# 42463

Zentralkomitees der Kommunistischen Partei Kasachstans des

Erscheint seit 1. Januar 1966

Donnerstag, 6. August 1987

Nr.152 (5 530)

duktionssteuerung durch.

Der Übergang zur Leitungsstruktur nach Produktionsabteilungen erhöhte die Verantwortung der zuständigen Leiter und Fachleute. Vor allem hat sich dies auf die wirtschaftliche Tätigkeit positiv ausgewirkt.

Das gute Tempo der Beschaf-fung von Welksilage sichern die Grasmäher. Dieser Tage hat man bereits Heu auf nahezu 900 Hektar der Naturwiesen und über 1 000 Hektar der mehrjährigen Gräser abgesentet. Tügig geht die

Nur gutes Futter

auf Lager

Im Kolchos "Sarja", Rayon Nowaja Schulba, setzt sich die neue wirtschaftliche Form der Arbeitsorganisation in der Pro-

Preis 3 Kopeken

# Im Büro des ZK der Kommunistischen Partei Kasachstans

Das Büro des ZK der Kommu-Das Büro des ZK der Kommunistischen Partel Kasachstans erörterte auf seiner turnusmäßigen Sitzung die Tätigkeit des Ministeriums für Justiz sowie des Obersten Gerichts der Kasachischen SSR und stellte fest, daß schen SSR und stellte fest, daß sie nicht den Anforderungen des Januarplenums des ZK der KPdSU von 1987 entspricht. Die Tätigkeit der Justiz- und Gerichtseinrichtungen befindet sich noch immer im Zustand der Stagnation, sie trägt nicht zur Vermiderung der negativen Er-Stagnation, sie trägt nicht zur Verminderung der negativen Erscheinungen und zur Sicherung der Rechte und Interessen der Bürger bei. Wesenkliche Problemen steht ess in der Kaderpolitik me gibt es in der Kaderpolitik. Die verantwortlichen Richter-und andere Rechtsämter werden nicht selten von nichtkompeten-ten Menschen bekleidet, die ihre Amtsbefugnisse mißbrauchen und Erpressungen neigen. Die Amtsbetugnisse imboraucher dru zu Erpressungen neigen. Die Mißverhältnisse in der nationalen Zusammensetzung der Justizorga-ne werden nicht beseitigt, die Attestierung der Kader, die Bestätigung der Beurteilungen-und die Arbeit mit der Kaderre-

entfaltet worden.

Nicht ausgemerzt im Stil und in den Methoden der Arbeit des Ministeriums und des Obersten Gerichts der Republik sind Büro-kratismus und Formalismus, das Niveau der Kritik und Selbstkritik, der laufenden Kontrolle so-wie der Ausführungskontrolle bleibt noch zu niedrig. Ihre Par-teigrundorganisationen beeinflusder Kommunisten sowie aller Mitarbeiter im Geiste einer tadellosen Erfüllung der Dienstpflichten und der strikten Einhaltung der sozialistischen Gesetzlichkeit

Das Büro des ZK machte den Justizminister D. D. Dospolow und den Vorsitzenden des Obersten Gerichts der Kasachischen SSR T. K. Altmuchambetow auf die schwerwiegenden Mängel in der Arbeitsorganisation bei der Erfüllung der Beschlüsse des Januarplenums des ZK der KPdSU von 1987 über die Um-gestaltung und die Kaderpolitik der

serve sind nicht in vollem Maße Partel aufmerksam, hob ihre persönliche Verantwortung für die entstandene Situation hervor und entstandene Situation hervor und forderte sie auf, Sofortmaßnah-men zu treffen, die eine ein-schneidende Verbesserung der Tätigkeit der Justiz- und Gerichts-organe der Republik beim Schutz der Staatsinteressen und der Bürgerrechte sicherstellen wür-

In dem angenommenen Beschluß "Über Maßnahmen zur Steigerung der Produktion und zum umsichtigen Verbrauch von Baustoffen bei der Verwirklichung des Programms "Wohnungsbau 91" sind die vom Staatlichen Komitee für Bauwesen und vom Staatlichen Plankomitee der Kasachischen SSR erarbeiteten Maßnahmen gutgeheißen worden. Der nahmen gutgeheißen worden. Der eingesparte und überplanmäßig produzierte Zement und andere Materialien sollen für den Bau zusätzlicher Wohnungen bereitgestellt werden.

Das Büro des ZK verpflichtete die Ministerien und andere zen-trale Staatsorgane der Republik,

eine strikte Erfüllung der vorge-sehenen Maßnahmen zu gewähr-leisten sowie für jeden Betrieb und jede Organisation zusätzliche Aufgaben im Ausstoß und Sparen von Baumaterialien festzulegen. Es gilt, durch Vervollkommnung es gilt, durch vervolkommnung technologischer Prozesse, Einfüh-rung effektiver Materialien und Konstruktionen in die Produktion sowie durch bessere Nutzung der Produktionskapazitäten eine be-deutende Erhöhun'g des Bautem-pos zu erzielen. pos zu erzielen.

Das Büro des ZK behandelte die Frage zusätzlicher Maßnahmen zur Vergrößerung des Ausstoßes von Obst- und Gemüsekon-serven in der Republik. Es wur-de festgestellt, daß das Staatliche Agrar-Industrie-Komitee der Ka-sachischen SSR, der Kasachische Republikverband der Konsumge-nossenschaften, die Gebietsparteiund Gebietsvollzugskomitees und ihre Organe an der Basis keine nötige organisatorische Arbeit zur besseren Versorgung der Bevölkerung mit konserviertem Obst und Gemüse leisten, wofür Ka-sachstan auf dem Juniplenum des ZK der KPdSU von 1987 einer zk der KPdSU von 1987 einergerechten Kritik unterzogen wurde. Die in die Entwicklung der
materiell-technischen Basis der
Konservenindustrie investierten
Mittel werden unbefriedigend erschlossen, die bestehenden Kapazitäten werden nicht mit Rohstoff versorgt. Dem Bau von Abteilungen und Stellen für Konserven-

produktion in Sowchosen und Kolchosen wird nur unzureichend Aufmerksamkeit gewidmet.

Akzeptiert wurden die Vorschläge des Staatlichen AgraIndustrie-Komitees und des Kasachischen Republikverbandes der Konsumgenossenschaften, den Ausstoß der erwähnten Produktion in der Republik im Jahre 1987 auf 320 Millionen Einheitsdosen zu vergrößern, darunter 57,5 Millionen davon überplanmäßig zu liefern. Die Gebietspartei- und Gebietsvollzugskomitees, tei- und Gebietsvollzugskomitees, das Staatliche Agrar-Industrie-Komitee der Republik und der Kasachische Republikverband der Konsumgenossenschaften müssen die Konservenfabriken mit Roh-toff an der rötiger. Menge und stoff an der nötigen Menge und im nötigen Sortiment versorgen sowie im September den Bau und die Rekonstruktion sämtlicher Objekte für Verarbeitung der in diesem Jahr plangemäß vorgesehenen Obst- und Gemüsemenge

Außerdem wurde die Beurteilung von W. N. Fedotow, Erster Stellvertretender Vorsitzender des Staatlichen Komitees für Filmkunst der Kasachischen SSR, erörtert und bestätigt und der Rechenschaftsbericht von A. J. Bazula, Finanzminister der Kasachischen SSR, über die Vorbergel zula, Finanzminister der Kasa-chischen SSR, über die Vorberei-tung einer Reserve für seinen Po-

sten entgegengenommen.
Es wurden auch andere Be-

dabei die Oberschüler Eduard Mund und Alexander Kom. Mit beruflichem Können und hohem Verantwortungsgef ühl widmen sich ihren Aufgaben die Heupresser Juri Lubinski, Alex-ander Mironow, Wladimir Kulty-gin, Aischan Raichanow und Mi-chail Abrojew. Beim Futtertransport zeichnen

positiv ausgewirkt.

Der frühere Leiter der zweiten Feldbaubrigade Alexej Schtscherbanew ist jetzt für die Futterbeschaffung verantwortlich. Die letzten Auswertungen sind erfreulich und spornen die Futterbeschaffer zu einem neuen Leistungsanstieg an. Statt laut Plan 2 100 Tonnen Welksilage für die Viehüberwinterung bereitzustellen, sind bereits 3 800 Tonnen auf Futterlager.

Das gute Tempo der Beschaf-Beim Futtertransport zeichnen sich die Fahrer und Traktoristen Andrej Malanin, Jakob Lutz, Iwan Sorokin und Pawel Terechow aus, die jede Woche zu 100 bis 190 Tonnen Heu zum Futterhot befördern

hof befördern. Die Futterbeschaffer des Sow chos "Sarja" sind als Wettbe-werbssieger im Rayon hervorge-gangen. Ihnen wurde die Rote Wanderfahne überreicht.

Wanderfahne überreicht.
"Wir setzen alles daran, um in diesem Jahr eine satte Überwinterung für das gesellschaftseigene Vieh zu sichern", sagt der Parteisekretär des Sowchos Viktor Klauser. "Sehr wichtig ist es, die Termine der Heubeschaffung zu verkürzen, denn nur dann können wir mit vollwertigem Futter rechnen. Daher ist diese Forderung für die Futterproduzenten zum 1 000 Hektar der mehrjährigen Gräser abgeerntet. Zügig geht die Arbeit auch bei der Heubeschaffung voran. In der zurückliegenden Woche hatten die Futterbeschaffer schon über 2 800 Tonnen guten Heus auf Lager.

Strikt funktioniert das Fließband der Heuernte. Die gesamte Heumenge befördert man auf den Futterhof in gepreßten Ballen. Dies erleichtert den Heutransport wesentlich.

rür die Futterproduzenten zum Zeitpunkt Aufgabe Nr. 1."

Die sichere Zielstellung und die gute Arbeitsorganisation in der Brigade verleihen die Gewißhelt, daß die Futterbeschaffer ihren Aufgaben gewachsen sein werden.

transport wesentlich. Für das hohe Tempo der Heumahd songen unter anderen die Mechanisatoren Sergej Wostri-kow, Alexander Metzger, Edu-ard Frank. Behilflich sind ihnen

Aufgaben gewachsen sein werden. Georg SCHULZ,

ehrenamtlicher Korrespondent der "Freundschaft" Gebiet Semipalatinsk



schaftlicher Beziehungen verbinden die Kumpel von Ekibastus und die Maschinenbauer der DDR-Firma TAKRAF. Auf der Fertigungsfläche des Trustes "Kaspromtechmontash" in Ekibastus wird die Montage des Komplexes von Kohlengewinnungsmaschinen für die dritte Ausbaustufe des Tagebaus "Wostotschny" - des Radbaggers SRS(K)-200M und der Oberlade

vorrichtung ARS(K)-5 500 mit einem 95 Meter lan gen Ausleger – abgeschlossen. Unsere Bilder: Der Chefingenieur aus der DDR

Gerhard Mücke (rechts) und der Brigadier des Trustes "Kaspromtechmontash" Adolf Aul.
Die Oberladevorrichtung ARS(K)—5 500 kann Kohle auf Fließbänder des Tagebaus "Wostotschny" in eine Entfernung von 95 Metern befördern.

Foto: KasTAG

# Solide Grundlage für weiteren Anstieg

ben der Republik gefragt. Das ist ein Großbetrieb der Bauindustrie des Ministeriums für Kraft verkehr. Hier werden etwa 500 verschiedene Erzeugnisse von Bauholzelementen hergestellt, die regen Absatz finden.

Die Produktionskapazitäten des Die Produktionskapazitäten des Kombinats werden ständig ausgebaut. Allein im ersten Halbjahr wurde Produktion im Werte von ü be r 2 000 000 R u be lrealisiert, was die vorjährigen Kennziffern im demselben Zeitraum wesentlich übertrifft. Um die gleichmäßige Arbeit der Tech-nologiekette zu sichern, ist ein Komplexprogramm der Produk-tionsmodernisierung erarbei t e t worden. Großes Gewicht legt man auch auf die Vervollkommnung der Arbeitsorganisation und des Wirtschaftsmechanis m u s. Verstärkte Aufmerksamkeit widmet man der Lösung sozialer Proble-

me.
,,Ein wichtiger Faktor der
Beschleunigung ist die Sorge um
den werktätigen Menschen", sagt
der Betriebsleiter Viktor Homer.
,,Hierbei ist die Frage der Ver-

gangspunkt dafür ist der nungsbau. Schon 1988 soll jedem Antragsteller eine Wohnung be-reitgestellt werden. Bereits heute sind zwei genossenschaftliche Wohnhäuser ihrer Bestimmung übergeben worden. In das neuer-richtete Arbeiterwohnheim sind im vorigen Monat 17 Jungarbeieingezogen. Nach Eigenbaure

gle wird gegenwärtig noch ein 45-Familienwohnhaus gebaut. Im Kombinat beabsichtigt man, in der nahen Zukunft den Bau eines Kindergartens und einer Erholungsstätte am Kaptscha-gai zu beginnen. Im Betrieb soll ein Kabinett für psychologische Entspannung und ein medizinisches Behandlungszimmer einge richtet werden.

"Besonderes Augenmerk gilt bei uns dem Kaderproblem. Da-bei unternehmen wir alles, um der Kaderfluktuation einen Riegel vorzuschieben", sagt der Abtellungsleiter Anatol Held. "Daher gewinnt die Realisierung des Programms der Sozialentwicklung in unserem Kollektiv immer mehr an Bedeutung.

Übrigens ist das Kollektiv der Abteilung mehrfacher Steger im innerbetrieblichen Wettbewerb. Das gute Einvernehmen in den Brigaden, die gegenseitige Unterstützung und hohe Leistungsbereitschaft bilden eine solide Grundlage für die erfolgreiche Erfüllung der Produktionsaufgaben. Nicht von ungefähr hat dieses Kellektiv die seitere Aktiven Die Erzeugnisse des Alma-Ataer Holzverarbeitungskombi-nats sind in zahlreichen Betrie-von immenser Bedeutung. Aus-sten im Betrieb hervorgebracht, denn hier werden durch das gute moralische Klima die besten genschaften der Menschen wickelt. Hohe Achtung genießen die Zimmerleute Boris Miller, die Maschinenarbeiterinnen Lubow Held und Raissa Chabarowa. Be reits mehrere Jahre sind für das Kollektiv der Brigade von Alex-ander Altenhof Spitzenleistungen Maßstab im Wettbewerb. Die Altenhof-Leute arbeiten mit kollek tivem Leistungsvertrag, deren Vorteile für die Brigademitglie-der bereits klar auf der Hand lie-

Diese progressive Form der Arbeitsorganisation hat im Betrieb schon in 74 Brigaden festen Fuß gefaßt. Seit der Anwendung der neuen Arbeitsmethode sind Disziplin und gegenseitige Ver-antwortung gestiegen. Noch in diesem Jahr wird man im Kombi-nat zur wirtschaftlichen Rechnungsführung und Selbstfinanzie-rung übergehen.

Anna LICHTNER

Alma-Ata

### Wirtschaftsleben — kurzgefaßt

Mit konzentriertem Einsatz ringen die Fahrer des Kraftver-kehrsbetriebs Nr. 2557 von Koktschetaw um ihre Wettbe-Koktschetaw um ihre Wettbe-werbsziele zum 70. Jahrestag des Großen Oktober, Den Vortritt hat dabei die Fahrerbrigade um W. Trifonow. Sie haben ihre Planaufgaben für das erste Halbjahr mit beachtlichem Zeitvor-sprung bewältigt und arbeiten bereits für Ende September. Zum Jubiläum des Oktober

Zum Jubiläum des Oktober wollen die Arbeitskollektive des Sowchos "Schuiski" im Gebiet Zelinograd nur Spitzenleistungen erzielen. Aktiv stehen im Leistungsvergleich die Schweinezüchter. Allein in der Periode seit Jahresbeginn haben sie bereits über 4 700 Ferkel erhalten.

Die Schweinezüchter beabsich-tigen, bis Jahresende die Ferkelzuwachszahl zusätzlich auf 4000 Läufer zu bringen. Mit beachtlichem Zeitvorsprung arbeiten in diesem Planjahr die Elsenbahnarbeiter von Lenino-

Eisenbahnarbeiter von Lenino-gorsk im Gebiet Ostkasachstan. Schon heute erfüllen sie die Planaufgaben für September. Bestwerte erreichen im soziali-

stischen Wettbewerb die Eisenbahnarbe it er W. Schutikow, bahnarbe i t e r W. Schutikow, P. Koslow, N. Beskarawainaja, A. Schiljajewa, A. Antonowa und A. Skripnikowa.

Konzentrierter Einsatz beim Wohnungsbau im Kollektiv des Kraftverkehrsbetriebs für Personenbeförderung von Shanatas Gebiet Dshambul, ist der Aus-gangspunkt für die erfolgreiche gangspunkt für die erfolgreiche Lösung des vorgenommenen Programms. Seit Jahresbeginn haben schon 34 Familien Einzug in neue Wohnungen gehalten. Bis Jahresende werden noch ebenso viele Fahrerfamilien komfortable Wohnungen erhalten.

Mit unter den ersten haben die Feldbauern des Rayons Kerbulak im Gebiet Taldy-Kurgan ihre Planziele und Verpflichtungen bei der Getreidelieferung erfüllt. Bereits heute sind 32 000 Tonnen Getreide an die Annahmestellen gellefert. Großen Anteil haben daran die Sowchose "Shola-manski" und "Karatschok". Un-ter den Kombineführern des Ray-ons führt Johann Hieronyme im Wettbewerb.

### Kraftfahrer ringen rationellen Materialeinsatz

von Semipalatinsk weitet sich der sozialistische Wettbewerb zum sozialistische Wettbewerb zum 70. Jahresag der Oktoberrevolution. Die hohen Verpflichtungen der Fahrerbrigaden sind auf einen weiteren Leistungsanstieg orientiert. Im Vordergrund stehen die rationelle Nutzung des Wagenparks und die Anwendung fortschrittlicher Arbeitsmethoden. Die neuen Formen der Arbeitsorganisation fördern das ständige Suchen nach zusätzlichen Reserven. Dabei ist die Verlängerung der Lebensdauer der Kraftwagen ein wichtiger Bestandtell der Steigerung der Produktionseffektivität.

Zum Kraftverkehrsbetrieb gehören 420 Kraftwagen, wobei je-

hören 420 Kraftwagen, wobei jedes vierte Lastauto die normativ

bedingte Lebensdauer bereits erreicht hat oder ihr ganz nahe ist.
Gut die Hälfte der Kraftfahrer beteiligen sich am Wettbewerb um eine rationelle Nutzung der Materialressourcen. Die materiellen Stimuli spornen Wettbewerbsteilnehmer an. die Für die KamAS-Fahrer sind zum Bei-spiel folgende Wettbewerbsbedingungen ausgearbeitet worden:

Die Fahrer, die ihre Wagen 350 000 Kilometer ohne Ge-neralüberholung gefahren haben, werden mit einem neuen Motor, einem Ehrendiplom und einer Geldprämie belohnt.

Mit unter den ersten hat im Betrieb der Fahrer Sergej Swetlitschny mit seinem KamAS die 350 000 Kilometergrenze erreicht. Heute führt der Arbeits-aktivist einen neuen Kraftwagen. Sein Wettbewerbsziel ist, die frühere Leistung zu übertreffen... Wohl kaum könnte man all die zahlreichen Fahrer aufzählen,

die umsichtig und wirtschaftlich mit der Technik umgehen. Doch die besten von ihnen sind die Brigadeleiter Jorg Fröhlich und Michail Sawin, die Fahrer Wla-dimir Kinjajew und Waleri Koch,

um nur einige zu nennen.

Das Sparsamkeitsprinzip gewinnt im Kraftverkehrsbetrieb immer mehr an Bedeutung. Dem Wettbewerb schließen sich immer neue Fahrer an. Und diese Tatsache führt zu einer ständiger Steigerung der Produktionsef fektivität.

Alexander KEIDER Semipalatinsk

### Auf Zeitvorsprung orientiert

Die Kollektive der Dshambuler Schuhproduktionsvereinigung haben in den ersten sechs Mo-naten dieses Jahres beachtliche Arbeitsergebnisse erzielt: An die Konsumenten sind 3 000 038 Paar Schuhe abgefertigt wor-

Bei der Realisierung ihrer Aufgaben stützen sich die Schuh-werker auf die Erfahrungen der

Arbeitsaktivisten. Gut bewähren sich Jorg Stängler, Boris Tschu-kenow, Alexander Schäfer, Olga Murygina, Alexander Kuß und

Polina Kropatschowa.

Das Kollektiv der Vereinigung will den Jahresplan mit fünf Tagen Zeitvorsprung bewältigen.

Adam ADLER Dshambul

# Treffen M. S. Gorbatschows mit Joaquim Chissano

Der Generalsekretär des ZK dem Erfahrungsaustausch. Dafür der KPdSU, M. S. Gorbatschow, und der Vorsitzen de der FRELIMO-Partei und Präsident der Volksrepublik Mocambique, Joaquim Alberto Chissano, haben am 4. August Erggen der Zusan august Lergen der Zusan august Lerge am 4. August Fragen der Zusam-menarbeit auf verschiedenen Ge-bieten sowie Probleme erörtert, die mit der gegenwärtigen Lage in Mocambique im gesamten Kontext der Konfliktsituation im Süden Afrikas zusammenhängen.

Der führende Repräsentant der VR Mosambique hält sich zu einem offiziellen Freundschaftsbe-such in der Sowjetunion auf.

Während des Gesprächs ging es um das beiderseitige Interesse der KPdSU und der FRELIMOder KPdSU und der FRELIMO-Reaktion. Der functione Partei an der Zusammenarbeit und tant der VR Mocambique brachte

zum Ausdruck, daß Mocambique in der Endkonsequenz Erfolge erreichen wird. J. Chissano stellte fest, daß die

Frontstaaten und andere afrikani-sche Staaten sowie die Sowjet-union und andere sozialistische Länder eine zuverlässige Stütze für Mocambique sind bei seinem Kampf für einen wirtschaftlichen Wiederaufbau des Landes und gegen subversive Aktivitäten der ausländischen und der inneren Reaktion. Der führende Repräsen-

besonderen Dank für die Unter-stützung der Sowjetunion bei der Festigung der Verteidigungsfähig-keit der Volksrepublik Mocambique zum Ausdruck, eines wichti-gen Faktors der Gewährleistung der nationalen Souveränität und der territorialen Integrität des Landes unter komplizierten Be-dingungen der Lage im Süden Afrikas

Auf die Politik des Westens gegenüber Mocambique und den anderen afrikanischen Staaten eingehend, stellte M. S. Gorbatschow fest: "Es ist längst an der Zeit, von den Realitäten des heugen Tages, von dem unveräußer-chen Recht des Volkes eines ichen Recht des Volkes eines eden Staates auszugehen, seinen Entwicklungsweg selbst zu wäh-en. Ohne dies kann man keine normalen internationalen Bezie-hungen aufbauen."

Die Begegnung verlief in einer herzlichen und kameradschaftlichen Atmosphäre.

(TASS)

# Pulsschlag unserer Heimat

Ukrainische SSR -

### Elektronengehirne für Bagger

Klein, aber fein — diese Wor-können sich mit Recht sowohl auf die mikroelektronische Be auf die mikroelektronische Bestückung eines Riesenbaggers als auch auf ein Walzwerk beziehen. Ohne diese "Kleinigkeit", die sich das Kollektiv der Vereinigung Maschinenbaubetrieb "Kramatorsk" früher mit allen Mitteln erwerben mußte, wären sie tot. Die Initiative und der Unternehmungsgeist der Spezialisten des Laboratoriums für Automatisierung hat das Problem zu lötisierung hat das Problem zu lösen geholfen.

Man verzichtet hier darauf, ab-zuwarten, bis die für das näch-ste Planjahrfünft vorgesehene Er-richtung einer spezialisierten Betriebsabteilung abgeschlossen sein wird. Hält doch heute die Elektronik in alle Lebensbereiche stürmisch Einzug. Um so unent-behrlicher ist sie für die Entwicklung neuer Maschinen, die bei der Umgestaltung der einhei-mischen Industrie notwendig sind, und gerade solche Ausrüstungen stellt die Produktionsvereinigung her. Eben das war der Anlaß weshalb der Laborleiter W. Dontschak, die führenden Konstruk teure N. Netschitailo, B. Popow O. Koljutschi und andere i studentische Jugend aufleben ßen, Kellen und Sägen ergriffen, um in ihrer Freizeit den Bauar-beiterberuf auszuüben. Auch Re-paraturarbeiter aus anderen Betriebsabteilungen waren ihnen zu Hilfe gekommen.

Der Bau des neuen Produk-tionsabschnitts war in drei Mona-ten abgeschlossen. Nachdem die nötigen Ausrüstungen installiert worden waren, eigneten sich die Mitarbeiter des Labors die Tech-nologie zur Herstellung gedruck-ter Leiterplatten unter Anwen-dung von Mikroschaltungen an, Mit der ersten davon wurde das Versuchsmuster eines prinzipiel Versuchsmuster eines prinzipiell neuen Schreitbaggers in der Vereinigung "Krasnojarskugol" ausgerüstet

Belorussische SSR -Moosbeeren aus der... Bauverwaltung

Plantagen von großfrüchtigen Moosbeeren sind in der Neben-wirtschaft der Verwaltung "Glaw-Moosbeeren sind in der Nebenwirtschaft der Verwaltung "Glawpolesjewodstrol" angelegt worden. Ihr Anbau erfolgt hier auf industrieller Grundlage. Auf solche Weise wurde ein wichtiger Abschnitt des Programms der sozialökonomischen Entwickl un g des Kollektivs erfüllt. Die Gewerkschaftskomitees des Amtes schenken viel Aufmerksamkeit der Entwicklung der Nebenwirtschaften in den Gebieten Brest und Gomel. Die größte davon—"Potschepowo" im Rayon Plinsk—liefert alljährlich Hunderte Tonnen Gemüse, Milch und Fleisch an die Verkaufsstellen und Gaststätten. Von diesem Jahr an werden die vitaminhaltigen Erzeugnisse auch im Winter von den Tischen der belorussischen Meliorationsarbeiter nicht mehr verschwinden: Hier entsteht ein großes Wintergewächshaus.

großes Wintergewächshaus.

RSFSR -

Zuverlässiger Korrosionsschutz

Ein neues Verfahren hilft die Korrosion — diesen Feind der Baukonstruktionen aus Metall —

bekämpfen.

Auf die Metalloberfläche wird
mit Hilfe eines Druckluftzerstäubers ein besonderes Grundierungsmittel aufgetragen, das zwei-bis dreimal länger als die frü-heren Anstrichstoffe dient. Die-ses Grundierungsmittel weist auch einige weitere Vorteile auf. Der Anstrich erfolgt mittels einer

leicht transportablen Vorrichtung. Das neue Verfahren ist von den Spezialisten der Forschungs- und Produktionsvereinigung "Spektr" der Truste "Mosorgpromstroi" und "Mosotdelstroi" Nr. 16 der verwaltung "Glawmospromstrol"
entwickelt und in die Produktion
eingeführt worden. Es hat beim
Korrosionsschutz der Metallkonstruktionen der Lagerräume des
"Prawda"-Verlages, des Lehrund Laborgebäudes der Moskauer Technischen Baumann-Hochschu-le und anderer Bauobjekte bereits Anwendung gefunden. Dabel ist ein gewichtiger ökonomischer Effekt erzielt worden.

# Uber materielle Ressourcen muß streng Buch geführt werden

Die Turgaier Bauxitbergverwaltung ist der Hauptlieferant von Rohstoffen für das Pawlodarer Aluminiumwerk. Ihre Grundfonds zählen Hunderte Millionen Rubel, die Vorräte materieller Bestände haben einen Wert von Dutzenden Millionen Rubel. Die Beschleunigung der Umschlagzeit bei den Ressourcen und die Reduzierung der Überplanbestände duzierung der Überplanbestände um ein Zehntel Prozent sparen deshalb der Volkswirtschaft ko-lossale Mittel.

"Im Rahmen der Realisierung der Beschlüsse des XXVII. Par-teitages der KPdSU zur Erhär-tung des Sparsamkeitsregimes und zur Abschaffung der plan-widrigen materiellen Bestände widrigen materiellen Bestände haben die Administration, das Parteikomitee sowie die gesell-schaftlichen Organisationen eine Reihe von Maßnahmen eingeleitet und realisiert", erzählt der Sekretär des Parteikomitees der Sekretar des Parteikomitees der Bergverwaltung Chalibek Scha-kejew. "Die eigens dazu organi-sierte Kommission und die Grup-pe für Volkskontrolle halfen, zahlreiche nicht eingesetzte Aus-rüstungen zu ermitteln. Darauf-hin unterbeiteten sie konkrete Vorschläge wie diese am besten Vorschläge, wie diese am besten zu nutzen sind."

In der Bergverwaltung analy-sierte man auch die Ursache der Entstehung von Überplanbeständen. Es stellte sich heraus, daß

teigruppe fand vor dem Abend-melken statt, die die Parteigrup-

penleiterin Swetlana Mook er-öffnete. Sie bat ihre Genossen,

konkrete Vorschläge zur Steige-rung der Milchproduktion in der

Abteilung Vikentjewka zu ma-chen. "Ich bin der Ansicht, daß

wir, Melkerinnen und Tierpfle-ger, im vergangenen Monat

durchaus nicht alle Reserven der Arbeitsproduktivität erschlossen haben", sagte sie. "Wir müssen unsere Schulden vor dem Staat bei der Milchlieferung beglei-

chen".

Daß diese Frage auch andere bewegte, davon zeugten die Austern der Kommunsten. Ja-

sprachen der Kommunsten. Ja-kob Gauß war der Meinung, daß noch nicht falle Tierpfleger sich an die Technologie der Fütte-rung der Tiere auf den Sommer-weiden halten.

Wir Kommunisten müssen Bei-

"Wir Kommunisten müssen Beispiele mustergültiger Erfüllung unserer Dienstpflichten liefern", unterstützte Serik Abdukarimow, Tierpfleger dieser Abteilung, seine Genossen. "Erst dann werden wir das moralische Recht haben,

wir das moralische Hecht haben, an andere Kollegen hohe An-sprüche zu stellen."
Sofort nach dieser Versamm-lung machten sich die Melkerin-nen und Tierpfleger dieser Farm ans Werk. Um die Mängel und Fehlgriffe zu beseitigen, wurden

Fehlgriffe zu beseitigen, wurden gemeinsam mit den Fachleuten Sonderstreifzüge unternommen. Die Nachlässigen wurden zur Varantwortung gezogen Das

Verantwortung gezogen. Das Wichtigste war aber, daß die Kommunisten hier nach wie vor im sozialistischen Wettbewerb

um die Erhaltung der hohen Milcherträge den Ton angaben. Mit unter den ersten Initiatoren dieses Wettbewerbs waren die

Gruppenleiterin Swetlana Mook, ihre Freundin Galina Kaukanowa

und die angehenden Melkerinnen aus der Jugendbrigade "Junost"

Galina Toiganowa und Helene Sänger. Ihr Bestes dabei leisteten

die Tierpfleger Jakob Geiß und Serik Muchamedin sowie der Ein-

richter Wladimir Schirschow. Die organisatorische Massenarbeit

der Parteigruppe förderte die Ar-beit der Melkerinnen der Farm.

Davon zeugte auch die Steige rung der Milcherträge. Sie be

lief sich im Durchschnitt auf 10,5 Kilogramm Milch je Futterkuh.

mit ihren bewährten Traditionen. Gar nicht so einfach ist es hier,

in der Arbeit oder im gesell-schaftlichen Leben die Achtung des Kollektivs zu erwerben. Um

so mehr, sie zu erhalten. Aber die

meisten Mitglieder dieser Par-teigruppe haben es vermocht, das gesellschaftliche und das Be-triebsleben des Kollektivs aktiv

zu beeinflusssen. Vieles wird hier zur Verbes-

serung der Arbeitsbedingungen der Tierpfleger und Melkerinnen

getan. Erst vor einigen Jahren wurde in Vikentjewka ein gut

ne Abteilung des Sowchos

Das Dorf Vikentijewka ist ei

- eine Siedlung

Den Erfolg

vorausbestimmen

sich ein Teil dieser nicht einge-setzten Ausrüstungen in den Lagerräumen und auch unter frei-em Himmel infolge des hinausgezögerten Baus verschiedener Objekte angehäuft hat, well man sie nirgends installieren konnte. Doch nicht nur deshalb.

Doch nicht nur deshalb.

Der Hauptgrund hierfür liegt im unvollkommenen System der materiell-technischen Versorgung. Die Verwaltung des Ministeriums für NE-Metallurgie der Republik liefert zusammen mit den zentralisiert abgefettigten bestellten liefert zusammen mit den zentralisiert abgefertigten bestellten
Ausrüstungen und Materialien
auch ihre illiquaden Bestände, um
sie loszuwerden. Ein Konfilkt
mit der Verwaltung für materielltechnische Versorgung kommt
noch teurer zu stehen. Oder nehmen wir eine andere Situation:
die Begelung für Bederfeanmel. die Regelung für Bedarfsanmel-dung und ihre Abdeckung. Diese Anmeldungen gehen für zwei Jahre voraus ab. Wann und wieviel man daraufhin geliefert be-kommen wird, weiß niemand. Deshalb bestellt man nicht sel-ten nach dem Prinzip: "Fordere mehr an, irgendwas wird man doch liefern." Ja auch den Be-darf für zwei Jahre vorauszuse-hen, ist alles andere als einfach.

Der Chefmechaniker Juri Rasling führte hierzu ein treffen-

Rasling funrte inc.
des Beispiel an.
In diesem Jahr müssen zwei
Schreitbagger generalüberholt

"Wir brauchen wie alle Menschen normale freie Tage und rechtzeitigen Urlaub", erklärten die Farmarbeiter auf einer Vollversammlung, Ihre Bitten und

Forderungen unterstützten natür-lich die Kommunisten der Farm.

Bald darauf wurde hier die Zweischichtarbeit eingeführt. Natürlich gab es dabei viele Schwierigkeiten. Aber den Vorschlag der Arbeiter und der Parteigruppe der Farm billigten die Fachleute und die Betriebsleitung. Die Lö

und die Betriebsleitung. Die Lö-sung dieser Frage verhalf, auch die anderen Probleme zu bewäl-tigen. Das beeinflußte positiv die

Tierzuchtleistungen. Auch die Kadenfluktuation reduzierte sich

Die Komsomolzen- und Jugend-brigade "Junost" ist ein "Alters-genosse" der Parteigruppe der Farm, denn sie wurden gleich-zeitig gebildet. Von den ersten

Tagen an spürte die Jugend die Unterstützung ihrer älteren Ge-nossen. Die Mädchen der Brigade

arbeiten perfekt, mehrmals wurden sie Sieger im sozialistischen Wettbewerb mit den artverwand-

wesentlich.

werden. Das Basismaschinenteil. das unbedingt ersetzt werden muß, ist das Rundschienengleis. Auftragsgemäß sollte der Kra-Auftragsgemäß sollte der Kra-matorsker Schwermaschinenbe-trieb in diesem Jahr zwei dieser Sätze anliefern. Auf die Bitte, die Ablieferung zu beschleunigen, traf prompt die Antwort ein, daß sie erst am Jahresende abgefertigt würden, dabei wird der Platt-formgüterwagen voll beladen sein, d.h. nicht zwei, sondern mehrere solcher Maschinenbau-

gruppen enthalten. "Die Reparatur konnten wir nicht mehr hinauszögern", sagt Rasling. "Deshalb fuhr ich ins Uraler Baggerwerk und bekam die Maschinenteile. Aber ich weiß auch, daß das Kramatorsker Werk seine Vertragsverpflichtung

Werk seine Vertragsverpflichtung am Jahresende unbedingt erfüllen wird. Was nun anfangen? Hier ist guter Rat teuer. Und da häufen sich erneut Überplanbestände an. Die einen liquidieren wir, und andere schaffen wir."

Das ist eigentlich ein bekanntes Bild. Über die terminuntreue Anlieferung von Baugruppen und aggregaten wurde schon viel geschrieben. Während man sich früher damit abfand, will man es heute nicht mehr. Die Turgaler Bauxit-Bergverwaltung wird ab nächstem Jahr unter neuen Bedingungen der Wirt-

schaftsführung arbeiten, wo Ren-tabilität und Gewinn die Haupt-kriterien der Einschätzung der Arbeit sein werden und wo jeder verausgabte Rubel einen Nutzen, in diesem Fall Bauxite bringen

Deshalb kämpft man in der Bergverwaltung entschieden ge-gen Überplanbestände materielltechnischer Ressourcen an. Sie wurden allein im Vorjahr von 1 110 000 Rubel auf 364 000 Rubel reduziert. Obwohl sie somit um 66 Prozent verringert wurden, gilt diese Arbeit noch

wurden, gilt diese Arbeit noch nicht als abgeschlossen.
In den sozialistischen Verpflichtungen des Kollektivs für das Jahr 1987 heißt es: "Durch Befolgung der Hinweise der Partei, größtmögliche Sparsamkeit zu bekunden, werden wir einen Komplex von Maßnahmen zur rationellen Nutzung der Boh- und tionellen Nutzung der Roh-Werkstoffe, der Brennstoff- und Energieressourcen realisieren und 300 000 Kilowattstunden Elektroenergie sowie 160 Giga-kalorien Wärmeenergie über den

Plan hinaus einsparen."
"Bei uns wurden Bestimmungen über die Prämierung für Einsparung der wichtigsten Arten materiell-technischer Ressourcen erarbeitet und in den Baggermannschaften bekanntgegeben," erzählt der Abteilungsleiter der Bergverwaltung Wadim Agader Bergverwaltung Wadim Agarjow. "Zur Buchführung über den Elektroenergieverbrauch jedes einzelnen Schreitbaggers gibt es eine Zählvorrichtung. Jede Brigade besitzt ein Einsparungskonto. Auch über den Ein-satz der Stahlseile wird pünktlich

Buch geführt."
Und was besagen die Ergebnis-

Es stellte sich heraus, daß die-Es stellte sich heraus, daß die-se Zeile in den sozialistischen Verpflichtungen nur ein leerer Schall ist. Nicht mehr. Man hatte eben mit der vorauussichtlichen Vergrößerung des Elektroenergie-verbrauchs je Mengeneinheit der Warenerze gerechnet. Angesichts der angestiegenen Eskalation der angestiegenen Eskalation vergrößerte das Ministerium die Limite für Elektroenergie, "Kommen Sie später wieder, dann werden wir Ihnen über man-

ches berichten können", rät mir

ches berichten können", rät mir Wadim Agarjow.

Auch die Kraftfahrer können sich nicht rühmen. Hier gibt es ebenfalls keine wesentlichen Einsparungen. Für eingesparte Schmier- und Kraftstoffe bekamen die Fahrer 5 Rubel pro Monat

Über alles muß streng Buch geführt werden. Hier gibt es keine Kleinigkeiten. Jede noch so geringe Unterlassung kann zu beachtlichem Schaden führen: Zur Einsparung wurden die Mann-schaften um eine Person verringert, ohne diese Maßnahme tech-nologisch zu untermauern. Die Wartung der Technik wurde da-durch vernachlässigt, was zu Stillständen führte.

> Konstantin ZEISER, Korrespondent der "Freundschaft"

Gebiet Turgai



befördert von der Halbinsel Peschnoi die Mannschaft des Schubschleppers "Tula" täglich zum Binnenhafen Gurjew. Von hier ge-langt dieses Produkt an viele Geflügelfabriken unseres Landes.

Die Mannschaft des Schubschlep pers "Tula" war Initiator des Wett-bewerbs um eine vorfristige Erfül-lung des Navigaționsplans beim Gütertransport. In diesem Jahr arbeitet das Kollektiv mit wirtschaftlicher Rechnungsführung. Dadurch ist die Arbeitsproduktivifät sprunghaft ge-

stiegen.
Im Bild: Im Steuerraum des
Schleppers "Tula". Kapitän Nikolai
Farunin (links) und erster Kapitänsgehilfe Juri Miljajew.
Foto: KasTAG

### Schweißbadofen wird vorfristig anlaufen

Volle 24 Stunden hält im Hüttenkombinat Balchasch die Errichtung des zweiten Schmelz-badaggregats an. Die Initiative der Hüttenwerker und Bauarbei-ter, es vorfristig zum 70. Jah-restag des Großen Oktober in Betrieb zu nehmen, ist vom ZK der Kommunistischen Partei der Kommunistischen Pa Kasachstans gebilligt worden.

Kasachstans gebilligt worden.

Jeden Morgen werden im Stab
für operative Leitung des Bauobjekts die Arbeitsergebnisse für
die verflossenen Tage ausgewertet. Diejenigen, die es zu Verzögerungen und Passivität kommen lassen, werden strengstens
zur Verantwortung gezogen. Alle
Arbeiten werden in Regiebauweise durchgeführt. Der schwierigste Abschnitt ist die Vorbereirigste Abschnitt ist die Vorbereitung der Grube für das Fundament des Schweißaggregats. Der Boden ist hier felsig. Es erschal-len immer wieder Explosionen. len immer wieder Explosionen. Das Partei-, Gewerkschafts- und Komsomolkomitee des Kombinats verfolgen das Ziel, den Arbeitswettbewerb im produktionswirk-sam werdenden Objekt zu aktivieren und immer neue und neue Hüttenwerker dazu heranzuzie-

In der Maschinenabteilung fand ein Subbotnik statt. Die Schlosser des Abschnitts Gene-ralreparatur von Werkzeugmaschinen montierten an diesem Tag mit doppelter Energie Senkkästen, die ununterbrochen an die Abteilung für Buntmetallbearbei-Legen des Ofenfundaments lei-sten die Brigaden G. Potanina und A. Abdukarimow anderthalb bis zwei Normen. (KasTAG)



### Die Stadt wird noch schöner

In den 20 Jahren seines Bestehens hat das Kollektiv des Projektierungsinstituts "Alma atagiprogor" umfangreiche Arbeit zur Rekon struktion der Hauptstadt Kasachstans geleistet. In dieser Zeit hat es Entwürfe solider öffentlicher Gebäude und Einrichtungen erarbeitet. Es sind dies das Projekt des weltberühmten mit dem Staatspreis der UdSSR ausgezeichneten Hochgebirgseisstadions "Medal", die Entwürfe des Museums der Künste deo", die Entwürfe des Museums der Künste der Kasachischen SSR "A. Kastejew", des Hotels "Otrar" u.a.m.

Im Institut werden jährlich bis zu 300 Themen erarbeitet. Eine Reihe von Architekten und onstrukteuren haben einen beachten und Reitrag zur originellen Ausgestaltung

tlichen Beitrag zur originellen Ausgestaltung der Stadt geleistet.

Unser Bild: (v.l.n.r.) Der Chefarchitekt der Entwürfe, Verdienter Architekt der Kasachischen SSR, Staatspreisträger der Kasachischen SSR W. P. Chwan; Konstruktionsingeneurin T. S. Badarchanowa; Verdienter Architekt der Kasachischen SSR, Staatspreisträger der UdSSR W. N. Kim, Oberarchitekt O. M. Gerpel und Chefarchitekt der Entwürfe A. P. Sujew am Modell des Wohngebiets Aksai.

Foto: KasTAG

# Wer war er, General Kleber?

wettbewerb mit den artverwandten Kollektiven des Gebiets Kustanai. Das Kollektiv hat aber
auch seine Probleme: in der letzten Zeit ist es merklich gealtert.
"Zu gering ist die Zahl der
Mädchen, die zu uns nach der
Schule kommen", meint Swetlana Mook. "Viele von den Schulabgängern ziehen in die Zentralabgängern ziehen in die Zentral-siedlung des Sowchos um oder in die Stadt." Die Kommunisten der Farm

analysierten die entstandene Si-tuation und kamen zum Schluß Emil Kleber kam Anfang Ok-tober nach Spanien, wie es hieß, aus Kanada. Unter seiner Lei-tung wurden das belgische Bataillon "Pariser Kommune", das polnische "General Dom-browski" und das Bataillon "Ed-gar Andre" (deutscher Kommu-— es mangelt an neuen Wohnungen. In der letzten Zeit wurden hier nur drei Wohnungen ihrer Bestimmung übergegeben. "Und Abteilungsleiter kentjewka, "etwa sechs-sieben, um das Wohnungsproblem zu benistenheld), seitigen Gut noch daß die Sa che ins Rollen gekommen ist. Allein in diesem Jahr werden Vikentjewka fünf Familien Umzug in neue komtortable Wohnungen feiern." Auch der Bau von Sozial- und

Kultureinrichtungen wird hier groß geschrieben. Zum neuen Lehrjahr werden die Schüler ein modernes Schulgebäude bekommen, und die kleinsten Einwohner von Vikentjewka erhalten bald thren neuen Kindergarten, denn der alte ist bereits zu eng ge-

Viel Sorge macht den Kommunisten auch das Problem der Re-duzierung der Selbstkosten der Erzeugnisse bei gleichzeitiger Steigerung der Tierzuchtleistungen. Denn mit dem Übergang zum Kollektivvertrag und zur wirt-schaftlichen Rechnungsführung sind die gesellschaftlichen Interessen mit denen der persönlichen enger als zuvor verflochten Vorläufig aber sind die Selbst-kosten tierischer Erzeugnisse die-ser Abteilung noch lange nicht die niedrigsten im Sowchos "Sna-mja Sowjetow". Um diese Situa tion zu verbessern, werden hier die fortschrittlichen Erfahrungen führenden Farmkollektive gründlich studiert und verbreitet. Die gesamte Arbeit in dieser Richtung wird von den Kommuni sten des Sowchos geleitet.

Wladimir POSSYPAJEW

Gebiet Kustanai

Freiwillige Freiheitskämpfer im Einsatz

Spanien, Oktober 1936. Die faschistischen Generale unter Franco rüsteten zum Sturm der Hauptstadt. In Albacete wurde die Bildung der ersten Internationalen Brigaden beendet — der XI., unter General Emil Kieber und der XII., unter dem Kommando von Paul Lukacs (Mate Zalka, antifaschistischer ungarischer Schriftsteller).

gar Andre" (deutscher Kommudem vorwiegen'd Antifaschisten und Freiwillige aus Skandinawien und den Balkanländern angehörten, gebildet. Diese Einheiten ver-einten sich zur XI. Internatio-nalen Brigade. Ruhm- und leid-volle Tage waren den Freiheits-

kämpfern beschieden. Am 6. November zogen Tausende der XI. Internationalen Brigade an die Front, die längs des Flusses Manzanares und des Stadtparks Cassa del Campo ver-

Im Buch "Krieg und Revolu tion in Spanien von 1936 bis 1939", das unter der Redaktion von Dolores Ibarruri herausgegeben wurde, sind diesem Ereign'is folgende Zeilen gewidmet: In den drastischsten Momenten des Kampfes erschütterten Laufschrit te bewaffneter Kolonnen von Menschen verschiedener Länder und Nationalitäten die Straßen von Madrid. Sie kannten kein Spanisch und begrüßten einander mit dem historischen "No passa-ran", es erklangen die revoluran", es erklangen die revolu tionären Lieder "Die Internatio nale", "Die Junge Garde" und die Marseilalse. Das spanische Volk begrüßte seine Freunde, die aus verschiedenen Ländern aus verschiedenen Landern gekommen waren, um an seiner
Seite gegen den Faschismus zu
kämpfen.
Zum 7. November nahmen die
Putschisten mehrere Vororte
von Madrid ein und waren ganz
nahe am Stadttor. Bittere Kämpfe
witteten im Universitätekomplex

wüteten im Universitätskomplex Casso del Campo und in Umgegend der Hauptstadt. Generale unter Franco und ihre Helfershelfer wollten um jeden Preis Madrid zum Jahrestag des Großen Oktober erobern. Doch die XI. Internationale Brigade unter General Emil Kleber versperrte ihnen den Weg. Gegen diese Brigade wurden Artillerie, italienische Panzer und deutsche Flugzeuge eingesetzt. Doch die Freiwilligen kämpften tapfer und wichen keinen Schritt zurück. Mehr noch, mancherorts unter nahmen sie sogar Gegenangriffe. In besonders gefährlichen Momenten und an äußerst schweren Abschnitten inspirierte sie ihr

furchtloser Kommandeur General Emil Kleber. Im Raum von Casso del Campo konnten die Faschisten Madrid nicht errei-

chen.

Der künftige Generaloberst
und zweifache Held der Sowjetunion A. Rodimzew stellte fest,
daß er sich von ganzem Herzen
über die Standhaftigkeit und die
militärische Meisterschaft der
Kämpfer des XI. Internationalen
Brigade beim Handhaben der
Waffen im Gefecht freute Sie Waffen im Gefecht freute. Sie kämpften tapfer und mutig von den Schützengräben aus und auch auf offenem Gelände.

Nach der Madrider Operation der Truppenverbände unter Emil Kleber sagte der legendäre Held des spanischen Krieges General Paul Lukacs, daß gerade die Kampfaktionen des Generals Kleber und seiner Internationalen Brigade den Faschisten am Madrider Stadttor Halt geboten hat-ten. Der deutsche antifaschisti-sche Schriftsteller Ludwig Renn Kämpfer einer Internationalen Brigade, schrieb in seinem Buch Der spanische Krieg' darüber "Der spanische Krieg" darüber, daß die Jüngsten Zeitungen voller Meldungen über General Kleber waren. Noch vor einer Woche kannte ihn kaum jemand, und nun ist er der populärste Mensch in Spanien. Er schlug die Mauren und die ausländischen Legiodie besten Truppen von Ge-al Franco zurück. Und das

In eben diesen Tagen schrieb Ernest Hemingway begeistert über General Kleber und stellte die Fragen: Wer ist dieser Mann, woher kommt er, was heißt seine geheimmisvolle Person?

#### Ein Mensch großen Herzens

Unter diesem Namen kämpfte in Spanien **Manfred Stern**, ein Mensch mit keinem ordinären Schicksal. Er wurde am 20. Januar 1896 in Bukowina, im Dorf Woloki, in einer kinderrei chen Bauernfamilie geboren. Ei besuchte das Gymnasium in Tschernowzy und bestritt seinen Unterhalt mit Privatunterricht. Hier wurde Manfred Mitglied ein'es revolutionären Zirkels und achte sich mit den Werken von Marx und Engels vertraut. Nach Absolvierung des Gymnasiums bezog er die Wiener Universität, Fachrichtung Medizin'.
Im Jahre 1915 wurde er in die

österreichisch-ungarische Armee eigezogen und an die Ostfront geschickt. Während der Brussilow offensive der zaristischen Armee 1916 gerät Manfred Stern in Gefangenschaft. Im Lager für Kriegsgefangene begrüßt er mit Begeisterung die Große Sozialisti-sche Oktoberrevolution, die zum wichtigsten Meilenstein in seinem Schicksal wird. Unter Leitung der bolschewistischen Organisationen Sibiriens organisiert Manfred Stern aus der Mitte der Kriegsgefangenen bewaffnete interna-tionale Verbände und zieht an

die Front des Bürgerkrieges in Ostsibirien und Transbalkalien. Als Kommissar einer Partisa-nenabteilung beteiligte sich Manfred Stern an Kämpfen gegen die Koltschakbanden. Im Januar 1921 wird Manfred Stern gemäß einer Liste der Bolschewiki zum Deputierten der Konstituterenden Versammlung der Fernöstlichen Republik gewählt. Als Stabchef der Fernöstlichen Truppen der Roten Armee und Kommandeur einer Kämpfergruppe beteiligt sich Stern im Sommer desselben Jahren der Stern im Sommer desselben Jahren der Stern im Sommer desselben Jahren der Stern im Sommer desselben Jahren desselben Jahren der Stern im Sommer desselben Jahren der Stern im Sommer desselben Jahren der Stern res an der Zerschlagung der Banden des Barons Unger in der Mon-

Nach dem Bürgerkrieg wird Stern von der Kommunistischen Internationale aus mit einer internationalistischen' Mission nach Deutschland gesandt. 1923 wirkt er zusammen mit dem Führer des deutschen Proletariats Ernst Thälmann am Hamburger Aufstand

Nach seiner Rückkehr wird Manfred Stern Hörer der Moskauer Militärakademie und beteiligt sich aktiv an der Heranbiling von Militärkadern für die Rote Armee.

Rote Armee.

1927 erfüllt Stern seine internationalistische Mission in China und ist Teilnehmer des Befreiungskrieges des chinesischen Volkes. In die Sowjetunion zurückgekehrt, war er Leiter der Militärsektion der Kommunistischen Internationale und zugleich Pädaroge an Offizierschulen Pädagoge an Offiziersschulen, darunter auch an der Militärakademie ... M. W. Frunse'

Die Nachricht von den Ereig nissen in Spanien erreichten ihn beim Studium der Militärstrate-gie und Taktik der Heerführer der Großen Französischen Revo-lution — der Generäle Jourdan Pichegru, Kleber und anderer Letzterer entsprach dem Gels Sterns am besten. Und Stern legt sich den Namen Jean Baptiste Kle ber bei. Als Emil Kleber kam er dann nach Spanien und wird sehr bald zu einer legendenumwobenen Persönlichkeit.
Bei seinen Kollegen und Mit-

streitern hinterließ er einen blei-benden Eindruck. Semjon Pobereshnik, gebürtig in Tschernow-zy, Teilnehmer der spanischen Ereignisse und Fahrer des Militärberaters Paolo Gritz (unter die sem Namen befand sich in Spa-nien der künftige General P. I. Batow) erzählte, Kleber sei ein hochgewachsener schlanker Mann mit einnehmenden und einprägsamen Außeren gewesen. Er be-herrschte Spanisch, Englisch, Französisch und Deutsch. Für eine Hörer fand er zündende und überzeugende Worte.

bereshnik General Kleber mehrmals von einem Standort zum

anderen. Sie sprachen dann meist Englisch. Keiner von beiden ahn-te, daß sie Landsleute waren. Allerorts hieß es, Kleber stamme aus Kanada.

General Kleber bewahrte kal-

tes Blut auch in den gefährlich-sten Situationen. Durch persön-liches Vorbild riß er die Kämpfer an besonders schwierigen Frontabschnitten mit. Doch nie-mals riskierte er das Leben sei-ner Kollegen umsonst. Der Kom-mandeur des 23. Artilleriekorps der republikanischen Armee Jose Maria Galan, später Mitglied des ZK der Kommunistischen Partei Spaniens, schreibt in seinen Erin nerungen, im November 1936 sel er mit zahlreichen Mitgliedern Internationaler Brigaden be-kannt geworden. Doch mehr als andere habe sich ihm die Gestalt des Generals Kleber eingeprägt. Der gut gebaute, willensstarke Vierziger besaß reiche militäri-sche Erfahrungen. Stets korrekt und ernst, sprach er ohne Eile, seine Worte wägend. Seinen Unterstellten gegenüber verhielt sich stets achtungsvoll. Kle war ein Mensch großen Herzens und bewahrte in aller Bitternis und Härte des Krieges seine be-sten menschlichen Qualitäten.

General Kleber befehligte er-folgreich die ruhmreiche XI. Internationale Brigade, der Frei-willige aus siebzehn Ländern angehörten. Später war er Leiter des ersten Sektors der Madrider Front. Im Juni 1937 übernimmt er das Kommando über die Divi sion von Paul Lukacs, der den Heldentod gestorben war. ...Manfred Stern starb am 18.

Nachkommen bewahren ihm ein ehrendes Andenken

Seine Landsleute ehren sein Andenken. Nach ihm ist eine Straße benannt. Am Gebäude, wo der künftige General seine Gymnasialjahre verbrachte, is Memorialtafel angebracht. Klubs der Internationalen Freud-schaft der Schulen der Stadt und des Gebiets sammeln Dokumente und Materialien über die Teilnahme ihrer Landsleute an Ereignissen in Spanien. Unter der KIF der Mittelschule Nr.1 Tschernowzy und der KIF Manfred Stern' der Kunstschu-

in Winniza.

Doch besonders erwähnt sei ber den Klub der Internationalen Freundschaft "Globus"
der Wirkenwaren-Berufsschule
Tschernowzy, der eine Menge
von Materialien über Kämpfer
der Internationalen Brigaden in spanien zusammengetragen hat, die aus Bukowina stammen. Der Klub wurde 1965 geründet und betätigt sich seither sehr aktiv. Von Anfang an war die Lehrerin der Berufsschule und Personalrentnerin Eugenie Finkel, Teilnehmerin der revolutionären Untergrundbewegung in Bukowina, seine Vorsitzende, und ihr ständiger Stellvertreter — Matthias Zwilling. In seinem Aktiv hat der Klub zahlreiche gute Taten, die zur Erziehung der Jugend im Geiste der Treue zu den Ideen des Kommunismus, des sowjetischen Patriotismus und des proletarischen Internationalismus beitarischen Internationalismus bei-

tragen.

Die KIF-Mitglieder gründeten eine ständige Wanderausstellung und schufen einen Dokumentarstreifen über die Kämpfer der Internationalen Bridagen. Der Klub "Globus" hat in seiner Sammlung bewegende Dokumen-te und Briefe der Teilnehmer der Ereignisse in Spanien und auch von in- und ausländischen Organisationen, in denen die großen Hilfeleistungen des Sowjetlandes für das spanische Volk geschil-dert werden. Im KLF gibt es dem Kampf der Spanischen Republik und ihren treuen Freunden ge-widmete Bücher. Sie wurden dem Ungarn und Italien mit Widmungen von Dolores Ibarruri und anderen zugesandt.

Die Klubsmitglieder regelmäßigen Briefwechsel der spanischen Gruppe des So-wjetischen Komitees der Kriegswjetischen Komitees der Kriegs-veteranen. Mit dem Klub "Glo-bus" halten auch die ehemaligen Mitglieder der Internationalen Brigaden aus Bukowina, ihre Angehörigen und Freunde sowie die-jenigen engen Verkehr aufrecht, deren nächste Verwandte an den Fronten der Spanischen Republik gefallen sind.

In Anerkennung seiner erfolgreichen Tätigkeit wurde der Klub mit der Harribaldi-Jubiläumsmedaille sowie mit einem Diplom ausgezeichnet, das Luigi Longo unterzeichnet hat. Dem Klub wur de auch eine Ehrenurkunde des Sowjetischen Komitees Kriegsveteranen sowie Dank-schreiben des Staatlichen Revolutionsmuseums der UdSSR zuteil.

Aufschlußreich ist unter den Maferialien des KIF auch ein Brief an den "Globus" von Jesus Sais, Mitglied des ZK der Kommunistischen Partei Spaniens, der in den historischen Tagen der Verteidigung von Madrid Stab-schef der XI. Internationalen Bri-gade unter Emil Kleber war.

In diesem Brief heißt es, daß General Kleber zur Zeit eine legenumwobene Gestalt im welt-welten Kampf gegen den Faschismus ist. Er vereinte in sich die trefflichen Qualitäten eines Kämpfers, Kommunisten und Erziehers, mit solch herausragen den persönlichen Fähigkeiten wie Bescheidenheit, hohe Kultur und Voraussicht. Als Heerführer war er beruflich breit informiert. Von all seinen Eigenschaften sei die zarte kindliche Seele des großen Mannes hervorgehoben... Unter jungen Menschen war er jung, und die Jugend von heute tut gut daran, das Andenken an die unsterblichen Heldentaten der Kämpfer zu ehren, die um den Preis ihres Lebens den kommenden Generationen den Weg bahn-

Lew SASLAWSKI

#### eingerichtetes Haus der Viehzüchter gebaut. Da gibt es alles, was die Menschen für eine Arbeitspause oder nach Feierabend benötigen. Und dennoch wollten die Farmanbeiter genauer wissen, wie sie weiter arbeiten werden. nur auf den ersten Blick ausge zeichnete Bedingungen für hoch-produktive Arbeit geschaffen.

### Räucherwarenproduktion im Dorf

Völlig den Bedarf der Bevölkerung des L im Gebiet des Landwirtschaftsrayons ebiet Taldy-Kungan an Räucherwaren wird die universel le Annahme- und Aufkaufsstelle der Konsumgenossenschaft, die unwelt des Dorfes Jerkin in Betrieb genommen wurde, decken. Die besagte Stelle verfügt über ein geräumiges Erfassungskühl-Rohstoffen und Fertigerzeugnis-

sen. Alle technologischen Operationen werden automatisch

Der mit jugoslawischen Produktionsanlagen ausgerüstete Be-trieb begann bereits das Verkaufsstellennetz mit Füllsel, Schinken und Wurst zu beliefern. Die Räucherwaren werden aus dem der Dorfbevölkerung abgekauf ten Fleisch gefertigt

(KasTAG)

#### In den Bruderländern

### Programm der Elektronisierung

choslowakei erarbeitet worden. Gemäß diesem Programm müssen sich die Kinder elementare Fertigkeiten der ERM-Anwendung bereits in Vorschuleinrichtungen und in den

# Zentrum technischer Neuerungen eröffnet

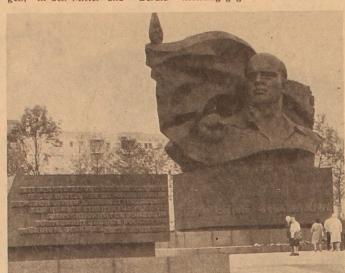
BUDAPEST. In der ungarischen Hauptstadt funktioniert ein Zenrum für die Einführung technischer Neuerungen in die Produktionsge-nossenschaften der Republik. Schon in diesem Jahr beabsichtigen seine Fachkräfte etwa 50 neue moderne Technologien und verschiedene für rationelle Energienutzung und Stei-gerung der Produktionseffektivität geeignete Erzeugnisse zu entwik-keln.

Immer mehr Neuerungen werden in die Produktionsgenossenschaf-ten mit dem Vermerk "cito" eingeführt. Im laufenden Jahr soll der Produktionsausstoß in den Wirt schaftseinheiten um nahezu 9 Pro-zent zunehmen. Besondere Beachtung wird die Produktion moder ner Elektro- und elektronischer Ge-

PRAG. Ein langfristiges Programm der Elektronisierung im Kindergärten sollen sich die Kinder System der Volksbildung für den Zeitraum bis 1990 ist in der Tschemit der Rechentechnik im Spiel mit elektronischem Spielzeug vermit elektronischem Spielzeug ver-traut machen. In der Elementarschule beabsichtigt man, den Kin-dern die Grundlagen der Arbeit mit elektronischen Systemen beizubrin-gen; in den Mittel- und Berufs-

schulen sollen den Schülern die Grundlagen der Automatisierung, der Einführung von Robotern und der Rechentechnik beigebracht wer-

Seit dem vorigen Jahr wird die elektronische Technik in den meisten Hochschulen des Landes studiert. Besondere Bedeutung wird dabei der theoretischen und praktischen Ausbildung der künftigen Pädago-gen beigemessen. An der Landwirtschaftlichen Hochschule wurde ein Lehrstuhl für Elektronik, Einführung von Robotern und Automatisierung gegründet.



BERLIN. Ernst-Thälmann-Denkmal im Park, der den Namen des Führers räte sowie die von Komplettie- der deutschen Arbeiterklasse trägt. Es ist nach dem Entwurf des sowjeti-rungsteilen für Autos und Busse schen Bildhauers L. E. Kerbel geschaffen worden.

## Ermittlung effektiver Formen

Arbeitskollektive Bulgariens ist heute die Ermittlung effektiver Formen der Wirtschaftstätigkeit. Als
Beispiel der Initiative, gezielt auf Arbeitsorganisation eingeführt die Erhöhung des Verantwortungs-bewußtseins jedes Werktätigen für die Erfüllung der Planaufgaben, für das Sparen von Rohstoffen und

SOFIA. Kennzeichnend für die Materialien, dienen die Erfahrungen eingeführt

der Technik sowie über die Vertei lung des Lohnfonds entscheiden, ergibt einen bedeutenden ökonomi-schen Nutzeffekt. Dank der Einführung des Brigadeleistungsver-trags ist die Arbeitsproduktivität in der Vereinigung allein im vorigen Jahr um mehr als 7 Prozent angewachsen, und der Plan des Woh-nungsbaus ist übererfüllt worden. Dabei sind sämtliche Obiekte mit hoher Qualität der Bauarbeiten ab-

# Untersuchung abgeschlossen

Die Untersuchung des Falls des BRD-Bürgers Rust ist abgeschlossen, die Anklageschrift ist der Staatsanwaltschaft der UdSSR vorgelegt worden. Die Ankla-geschrift wurde von der Staatsan-waltschaft bestätigt und den Fall an das Oberste Gericht der UdSSR weitergeleitet. Das Gericht wird nun entscheiden, wo und wann der Prozeß stattfinden soll.

Rust wurde die Verletzung der Artikel 83, 84 und 206 des Strafge-setzbuches der RSFSR sowie eines Artikels des Strafgesetzbuches der Estnischen SSR, der dem Artikel 83 des RSFSR-Strafgesetzbuches entspricht, vorgeworfen. In dem Artikel 83, der mit "Gesetzwidrige Ausreise ins Ausland. Gesetzwidrige Ausreise ins Ausland. Gesetzwidtrge Einreise in die UdSSR" überschrieben ist, heißt es unter
anderem, daß das Passieren
der Grenze ohne Genehmigung der zuständigen Behörden mit Freiheitsentzug von
einem bis zu drei Jahren bestraft hörden mit Freiheitsentzug von einem bis zu drei Jahren bestraft wird. Artikel 84 betrifft Verstöße gegen die Vorschriften des internationalen Flugverkehrs. Darin heißt es, daß der Einflug in die UdSSR ohne die entsprechende Genehmigung, die Nichteinhaltung der genehmigten Routen, Lande- und Stattplätze Luftwere und Flughö-Startplätze, Luftwege und Flughö-hen sowie andere Verstöße gegen die Regeln des internationalen Flugverkehrs mit einer Freiheitsstravon einem bis zu zehn Jahren er mit einer Geldstrafe bis zu 1.000 Rubel mit oder ohne Beschlag-nahme des Luftfahrzeuges geahndet werden.

Artikel 206 sieht die Bestrafung von Roheitsdelikten vor. Er besagt daß die Handlungen, die besonders herausfordernd sind, mit einem herausfordernd sind, mit einem Freiheitsentzug von einem bis zu fünf Jahren bestraft werden. Ent-sprechend den geltenden Verfahsprechend den geltenden Verfah-rensvorschriften wird der Wortlaut der Anklageschrift Rust und seinem Rechtsanwalt spätestens drei Tage vor Beginn des Gerichtsverfahrens

# Akademien der Wissenschaften arbeiten eng zusammen

Die Akademien der Wissenschaften der DDR und der UdSSR sind seit mehr als dreißig Jahren durch eine enge Zusammenarbeit miteinander verbunden. Ständig entwickelte sich diese Kooperation quantitativ und qua-litativ weiter. Sie hat heute ein

hohes Niveau erreicht.

Nach dem gegenwärtig gültigen Protokoll des Zusammenwirkens, das im März 1985 für die Zeit des laufenden Fünfjahrplans von 1986 bls 1990 von den Präsidenten beider Akademien in Moskau unterzeichnet wurde, erstreckt sich das Spektrum gemein-sam zu enforschender Geblete der Wissenschaft auf über 260 Themen. Sie umfassen die Gesellschafts-, Natur- and Technikwissenschaften. Eingeschlossen sind darin traditionelle Bereiche der Grundlagenforschung, zum Beispiel Astrophysik und aktuelle Gebiete von höchster volkswirtschaftlicher Bedeutung. Dazu gehören die Mikroelektronik, Informatik und Bechentechnik die Gebergen der Schlüsselprobleme des wissenschaftlich-technischen Fortschritts. matik und Rechentechnik, die Festkörperphysik und Werkstofforschung, die integrierte Optik und Faseroptik, die Laserspektroskopie, die laserinduzierte Kernfusion, Geologie und Geochemie die Technologie mie, die Technologie anorganischer Materialien und mineralischer Rohstoffe, die Blowissen-schaften, der wissenschaftliche Gerätebau sowie Forschungen auf dem Gebiet der Gesellschaftswissenschaften

Im Rahmen dieser thematisch breit getächerten Kooperation ar-beiten über 90 Institute der Aka-demie der Wissenschaften, des Hochschulwesens und der Industrie der DDR mit über 160 Partnereinrichtungen der Akademie der Wissenschaften der UdSSR, von Universitäten und anderen Forschungsinstitutio-nen der Sowjetunion zusammen.

#### Beachtliche Ergebnisse

Der Wissenschaftler-Austausch Der Wissenschaftier-Austausch hat sich in den vergangenen 15 Jahren mehr als verdoppelt: 1986 wellten über 1 900 Wissenschaftler der DDR-Akademie zu Tagungen, Studien und Arbeitsaufenthalten in der Sowjetunion. Über 1 100 sowjetische Wissenschaftliche Wissenschaftliche Wissenschaftliche Wissenschaftliche Leitzeleite Wissenschaftliche Leitzeleite Wissenschaftlich der Wissenschaftlich d schaftler besuchten die Akademie in der DDR, viele von ihnen zur Erfüllung der in den gemeinsam vereinbarten Themen und Arbeitsplänen vorgesehenen kooperativen Aufgaben.

Zahlreiche wissenschaftliche Ergebnisse mit international be-achtetem Niveau zeugen von der wachsenden Effektivität der auf gegenseitigen Nutzen gerichteten arbeitsteiligen Zusammenarbeit beider Akademien. So konnte für das bedeutende kosmische Experidas bedeutende kosmische Experiment zur Erforschung des Kometen Halley mit Hilfe der sowjetischen Raumsonden VEGA I und VEGA II ein Jugendforscherkollektiv des DDR-Instituts für Kosmosforschung einen Beitrag zur rechnergestützten Bildinterpretation von zur Erde übertragenen Aufnahmen des Kometen leisten Aufnahmen des Kometen leisten. Dadurch wurden zum erstenmal die Umrisse des Kometenkerns und der ihn umgebenden Staubhülle sichtbar gemacht.

Mit Preisen der Akademie der DDR und der Akademie der UdSSR für die besten gemeinsam ausgeführten Arbeiten wurden in den letzten Jahren die Forschun-gen zu verschiedenen Themen be-dacht.

#### Konzentration auf Schlüsselprobleme

\* Von beiden Akademien wurden große Anstrengungen unter-nommen, um gemeinsam zu lö-sende Aufgaben präziser zu fas-sen, den Grad der Arbeitstelligkeit sowie die Verbindlichkeit der übernommenen Verpflichtungen zu erhöhen und die Verbindung von Wissenschaft und Produktion entscheidend zu verbessern. All dies erfolgt entsprechend den

Von größter Bedeutung in die-Brozeß war der Beschluß sem Prozeß war der Beschluß über das Komplexprogramm des wissenschaftlichtechnischen Fortschritts der Mitgliedsländer des Rates für Gegenseitige Wirt-schaftshilfe, in dem festgelegt ist "mit der Durchführung des Pro-gramms das höchste Niveau in Wissenschaft, Technik und Pro-duktion in den wichtigsten Richtungen des wissenschaftlich-tech nischen Fortschritts zu erreichen"

Nahezu alle naturwissenschaft lich-technischen Institute der bei lich-technischen Institute der beiden Akademien sind an Aufgaben des Komplexprogramms unmittelbar beteiligt. 18 Institute der UdSSR-Akademie wirken als Leitinstitute für komplexe Aufgaben des Programms. Es ist natürlich, daß die hohen Ziele des RGW-Programms immer mehr zum Maßstab der Zusammenarbeit zwischen den beiden Akademien werden.

mien werden. mien werden.

Für die Akademie der Wissenschaften der DDR ist diese Wissenschaftskooperation der Kern ihrer internationalen Beziehungen überhaupt. Das betrifft nicht nur den quantitativen Umfang. Die internationale Arbeitstellung in Wissenschaft und Technik zwischen Ländern mit gemeinsamen schen Ländern mit gemeinsamen politischen, ökonomischen und ideologischen Grundlagen gehört vielmehr überhaupt zu den Vorzügen der sozialistischen Gesellschaftsordnung. Dadurch wird ein schnellerer Zugang zu den Er-rungenschaften der wissenschaft-lich-technischen Revolution er-

möglicht.
Für Wissenschaftler der DDR
ist die kameradschaftliche, kritische und konstruktive Zusammenarbeit mit den sowjetischen Part-nern zu einer Herzenssache ge-worden. Wenn die Forschung der wonden. Wenn die Forschung der DDR heute auf beachtliche eigene Leistungen blicken kann, dann bleibt dabei in keinem Augenblick vergessen, daß die Sowjetunion nach Faschismus und Krieg deutschen Wissenschaftlern große Linterstitzung gab und einen neu-Unterstützung gab und einen neu-en Start ermöglichte.

Claus GROTE, Generalsekretär der Akade-mie der Wissenschaften der DDR

# Probleme der dritten Etappe des Wiener Folgetreffens

Für die Arbeit der dritten KSZE-Etappe nach Helsinki wurden gün-stigere Bedingungen geschaffen, als in Belgrad und Madrid.

Auf diese günstigen Bedingungen eingehend, hat die sowjetische Sei-te wichtige Friedensinitiativen unterbreitet. Margaret Thatcher, Jacques Chirac, Richard von Weizsäk ker und andere angesehene Politi-ker des Westens haben Moskau besucht. Die ganze Welt spricht über den Umgestaltungsprozeß in der Sowjetunion.

Auch auf dem Wiener Folgetreffen wurde keine schlechte Grundlage für gewichtige gegenseitig annehmbare Übereinkunfte geschaffen:
Es wurden rund 150 Vorschläge zum gesamten Spektrum der Schlußakte von Helsinki unterbreitet

tet.
Die Tatsache, daß das Wiener Folgetreffen nicht zum geplanten Zeitpunkt abgeschlossen werden konnte, ist in erster Linie darauf zurückzuführen, daß die sowjetische Delegation im Laufe von mehr als einem halben Jahr gegen den gefährlichen Kurs einiger westlicher Länder zu kämpfen hatte, der darauf gerichtet war, das Thema Ab-rüstung aus dem gesamteuropäi-schen Prozeß auszuklammern. Es mußten beträchtliche Anstrengungen dafür unternommen werden, daß diese Problematik im KSZE-Rahmen bleiben konnte.

ferenz in Wien wurde vereinbart, in Übereinstimmung mit den Bestim-mungen des Madrider Mandats die Möglichkeit aufrechtzuerhalten, Fra gen der Abrüstung in Europa und des Rechtes der 35 Staaten auf eine Teilnahme daran im KSZE-Rahmen zu erörtern. Es wurde eine solche Ergänzung des Mandats der Konferenz über vertrauens- und sicherheitsbildende Maßnahmen und Abrüstung in Europa werstebert. rüstung in Europa vereinbart, die es ermöglichte, den Weg zu neuen, noch effektiveren vertrauensbildenden Maßnahmen zu bahnen und einige weitere wichtige Übereinkünfte

zu erreichen. Ein anderer Moment, der eine konstruktive Arbeit des Wiener Folgetreffens behindert hat, besteht in den unrealistischen Bemühungen der westlichen Länder, mit Hilfe einer Verschleppungspolitik Zuge-ständnisse der sozialistischen Län-der abzuhandeln. Das ist besonders an den jüngsten Außerungen einiger westlicher Vertreter zu sehen.
Nach ihrer Logik wird der Westen
umso mehr von den inneren Prozessen in unserem Lande profitieren, je länger wir in Wien sitzen
werden. Wir müssen sie enttäuschen:
Alle Bemühungen, einseitige Vor-Alle Bemühungen, einseitige Vor-teile auf diese Weise zu erreichen oder uns ihre einseitige Vorstel-lung von den Menschenrechten und der Demokratie aufzudrängen, sind aussichtslos.

#### halten. Die offiziellen London, Bonn und Paris treten dabei als aktive Helfer Washingtons auf'. Nichtdesto-weniger ist man sich in all den Metropolen dessen bewußt, daß die sowjetischen Initiativen eine solche Situation geschaffen haben, da es äußerst schwerfallen würde, das traditionelle westliche "Nein" zu wie-derholen, weil damit das wahre Gesicht der entschiedenen Anhänger der Kernwaffen vor der ganzen Welt zum Vorschein kommen wird. In diesem Zusammenhang den in der NATO eilig Varianten für eine "Kompensation" der nuklearen Rüstungen entwickelt, die im Ergeb-nis eines sowjetisch-amerikanischen Abkommens vernichtet werden soll-

indem sie die von ihnen künstlich errichteten Hindernisse aufrechter-

Wie die britische "The Sunday Times" eben berichtete, haben hoch-rangige Repräsentanten der Mit-gliedstaaten des Nordatlantikblocks in Brüssel einen Bericht - entgegen-genommen, in dem empfohlen wird, zusätzliche kernwaffentragende genommen, in dem empfohlen wird, zusätzliche kernwaffentragende F-111--Jagdbomber auf den britischen Inseln zu stationieren sowie es durchzusetzen, daß den NATO-Ländern seegestützte nukleare Marschflugkörper zur Verfügung gestellt werden, sollte ein Vertrag über die Mittelstrecken und operatischen Betterspretzele tiv-taktischen Raketen zustande kommen. Früher wurde bereits über eine Erörterung von Varianten berichtet, laut denen mit Cruise Missiles

Die Sowjetunion hat den Weg zu ausgerüstete strategische B-52-Bomkonstruktiven Übereinkünften über ber in Großbritannien und vieldie Mittelstrecken- und operativtaktischen Raketen in globalen Maßstab freigelegt. Die USA behindern klasse "Los Angeles" mit Marschflugkörpern an Bord der NATO unigen weiterhin Fortschritte in Genf, lugkörpern an Bord der NATO unigen weiterhin statellt werden sollten. terstellt werden sollten.

Klischees der nuklearen Scholastik

Statt eines realen Abbaus der nuklearen Konfrontation in Europa wird also eine nukleare "Nachrüstung" der NATO vorgeschlagen. Entgegen der in den NATO-Ländern bekundeten "Befürchtung", die angeblich mit den sowjetischen SS-20-Raketen verbunden war, stellt sich ange-sichts der realen Möglichkeit, diese Raketen zu vernichten, etwas ganz anderes heraus: Gewisse Kräfte in der NATO streben die Erhaltung und sogar eine Verstärkung der nuklearen Arsenale der Länder der "so-wjetischen Bedrohung".

Dabei würden die Vereinigten Staaten nach den Worten des stell-vertretenden Beraters des USA-Au-Benministers Burns nach einer Vernichtung der Pershing-2-Raketen und der bodengestützten Marschflug-körper weiterhin mehr als 4 000 nu-kleare Gefechtsköpfe in Europa ha-ben, die mit Hilfe von Flugzeugen eingesetzt werden sollen, welche Schläge gegen Objekte in tiefem Hinterland des sowjetischen Territo-riums führen können, taktische Nu-klearraketen und Atomartillerie soklearraketen und Atomartillerie sowie raketenbestückte Atom-U-Boote, die dem Oberbefehlshaber der vereinten NATO-Streitkräfte in Europa unterstellt sind. Man "vergißt" da-bei noch die nuklearen Potentiale Großbritanniens und Frankreichs, die von der künftigen sowjetisch-amerikanischen Übereinkunft unbeden diese beiden Länder bis Ende

Abschluß der Reduzierung der so-wjetischen und der amerikanischen nuklearen Kräfte 2 000 nukleare Ge-fechtsköpfe besitzen!

Auch in einer anderen Hinsicht ist die Haltung der westeuropäischen NATO-Länder verwunderlich: Eine Anhäufung der nuklearen Rüstungen in Europa statt deren Reduzierung birgt ernste Gefahren für den gesamten Kontinent in sich, wird sie birgt ernste Gefahren für den ge-samten Kontinent in sich, wird sie doch den Übersee-Strategen zupas-se kommen, die einen auf Europa beschränkten Kernwalfenkrieg, der nicht in einen Weltkrieg hinüber-wachsen würde, immer noch für mög-lich halten, einen Krieg also, bei dem es gelingen würde, das Terri-torium der Vereinigten Staaten da-vor zu bewahren, in dem die Vervor zu bewahren, in dem die Ver-bündeten dem Gegenschlag ausgeliefert würden.

Wenn man die entstehende Situation umfassender betrachtet, so muß das wichtigste betont werden: Die USA, Großbritannien, die BRD und Frankreich wollen selbst eine um-fassende Regelung des Problems der Mittelstrecken- und der operativ-taktischen Raketen nicht als einen Schritt zu einem kernwaffenfreien Europa und einer kernwaffenfreien Welf betrachten. Das wichtigste für sie besteht darin, daß die "nukleare Abschreckung" weiter gilt und die Strategie "des flexiblen Reagierens" unangetastet bleibt. All das beweist, wie state nach die altere Klischen. wie stark noch die alten Klischees sind, die die Außenpolitik prägen. Die Regierungskreise einiger NATO-Länder wollen die längst überholte nukleare Scholastik immer noch nicht

> Wladimir TSCHERNYSCHOW, TASS-Kommentator

# Urheber des imperialistischen Raubzuges

Praktisch von den ersten Tagen des Machtantritts Ronald Reagans an ist der Nationale Sicherheitsrat und sein Apparat ein geheimes In-

strument des Präsidenten für abenteuerliche Akte im Ausland.

Die Ausrichtung der Aktivitäten des Nationalen Sicherheitsrates als Urheber und Koordinator des imperialistischen Raubzuges der USA im Ausland war sogleich zum Vorschein gekommen. Zu den Plänen des Nationalen Sicherheitsrates, die in Form von Direktiven des Präsidenten gehölligt wurden gehörten. denten gebilligt wurden, gehörten "vorbehaltloser Einsatz von Atomwaffen", "Geheimoperationen, ein-schließlich der Propaganda eines Wirtschaftskrieges, präventiver Di-rekthandlungen, darunter Sabotage, Wühlarbeit gegen feindliche Staa-ten, Unterstützung der Untergrund-

bewegung..."
Mit dem Machtantritt der Reagan-Regierung und der Verkündung der Doktrin des "Neoglobalismus" durch das Weiße Haus begann die

Washingtoner Politik des Staatsterrorismus wunderliche Blüten zu treiben. Als der Kongreß den Somoza-Söldnern die weitere Hilfe verweigerte, übernahmen das Weiße Haus und der Nationale Sicherheitsrat die direkte Anleitung des Geheimkrieges gegen die Sandinisten, was dann zum Irangate-Skan-dal führte.

Die jetzige Administration denkt jedoch nicht daran, einzusehen, daß ihre Politik der Abenteuer fehler-haft ist, und erst recht nicht daran, auf sie zu verzichten.

Schon im März hatte sich der Chef des Weißen Hauses in einem Schreiben an den Kongreß gegen jegliche Veränderungen des Gesetzes von 1947 ausgesprochen, wo-nach der Nationale Sicherheitsrat gebildet wurde. Zugleich teilte Prä-sident Reagan dem Kongreß mit, daß er eine Direktive erließ, wonach der Nationale Sicherheitsrat als "Hauptforum für Probleme der na-

tern des Apparates des nationalen Sicherheitsrates vorschreibt, "selbst keine geheimen Aktionen durchzu-führen", bedeutet das keineswegs, daß die subversiven Operationen der USA im Ausland eingedämmt werden. Ronald Reagan erklärte dem Kongreß, daß er gegen alle Gesetzesvorlagen auftreten wird, die die "Vollmachten des Präsiden-ten auf dem Gebiet der nachrichten-dienstlichen Tätigkeit" irgendwie einschränken könnten

will nicht begreifen, daß die Situation am Ende des VX Jahrhung tion am Ende des XX. Jahrhun-derts, da die Frage des Überlebens der Menschheit steht, ein prinzi-piell neues Herangehen an inter-nationale Probleme erfordert, das den legitimen Rechten-und Interessen Rechnung trägt.

### Einzelheiten unbekannt

Verhandlungen zwischen Premierministerin Großbritanniens, Margaret Thatcher, und dem Si-cherheitsberater des USA-Präsiden-ten, Frank Carlucci, haben in der britischen Hauptstadt stattgefun-den. Die Einzelheiten dieses Treffens sind unbekannt. Der Sprecher der Residenz der Premierministerin gab nur bekannt, daß beide Seiten unter anderem die Lage im Golf-raum erörtert hätten. In diesem Zu-sammenhang äußern hiesige Beob-achter die Vermutung, daß der Un-terhändler Washingtons sich er-neut Mühe gegeben habe, die Beneut Mühe gegeben habe, die Re-gierungschefin der Tory unter Druck zu setzen und Großbritannien zu veranlassen, sich dem Kurs der Vereinigten Staaten anzu-schließen, der schon zum Anwachsen der Spannungen im Golfraum geführt hat. Früher hatte sich London geweigert, die Handlungsweise der USA in dieser explosiven Region zu unterstützen und darthin seine Minerräumschiffe zu entsen-

# Zweideutige Haltung der USA

Gefechtsköpfe für die Pershing-IA-Raketen der BRD ist jetzt das Haupthindernis auf dem Weg zu Übereinkünften über die Mittelstrekken- und operativ-taktischen Raketen der UdSSR und der USA auf den Verhandlungen in Genf. Das erklärte V. Karpow, Leiter der Hauptabteilung Rüstungsbegrenzung und Abrüstung des Außenministeriums der UdSSR, in einem

Wie er weiter ausführte, besteht das Wesen der Frage nicht darin, ob die BRD unter Druck gesetzt werden soll oder nicht, sondern darin, die "doppelte Null-Variante" den kann man nicht akzeptieren. real zu verwirklichen, d. h. alle amerikanischen und sowjetischen Mittelstrecken- und operativ-taktischen Raketen zusammen mit ihren Gefechtsköpfen zu beseitigen. Es kann keine "doppelte Null-Variante" geben, bei der die Sowjetunion alle ihre operativ-taktischen Raketen mit den nuklearen Gefechtsköpfen vernichtet, während die Vereinigten Staaten eine gewisse Zahl der nuklearen Gefechtsköpfe für die Raten dieser Klasse behalten Dabei keten dieser Klasse behalten. Dabei spielt es keine Rolle, ob von den Gefechtsköpfen für amerikanische oder für bundesdeutsche Raketen die Rede ist. Das wichtigste besteht daß Washington eine gewisse Zahl seiner nuklearen Gefechts-köpfe bei einer "doppelten

Null-Variante" behalten will.
Ein solches Herangehen an das
Problem offenbart die zweideutige
Haltung der USA. Wenn die Vereinigten Staaten tatsächlich eine
Übereinkunft erzielen wollen, so muß die Frage der amerikanischen
Pershing-IA-Gefechtsköpfe eindeutig, also durch eine Vereinbarung gelöst werden, die auch die Liquidierung dieser Gefechtsköpfe neben den für die sowjetischen operativaktischen Raketen vorsehen würde.

Die Sowjetunion hat auch Ver-pflichtungen als Bündnispartner: Die Sicherheit der Teilneh-Die Sicherheit der Teilneh-merländer des Warschauer Ver-trages ist für die Sowjet-union von erstrangiger Bedeutung. Wir können nicht damit einverstanden sein wie auch die Verbündeten der Sowjetunion es nicht darauf ankommen lassen können, daß das Territorium der Teil-nehmerstaaten des Warschauer Vernehmerstaaten des Warschauer Vertrages von amerikanischen nuklearen Gefechtsköpfen mit Hilfe von bundesdeutschen Pershing-1A-Raketen erreicht werden kann, während die osteuropäischen Länder kein Aquivalent für die Antwort auf diese Bedrohung haben würden, sagte Karpow abschließend.

# Antisyrische Kampagne des Westens

Wie offiziell in Bonn verlautet, baut die Bundesrepublik die Wirt-schaftshilfe für Syrien wieder auf. Auf dem kürzlichen Treffen in Ko-penhagen beschlossen die Vertreter der EG-Länder, das Verbot für po-litische Kontakte mit Damaskus auf bechster, Ebene, aufzuheben. Vor höchster Ebene aufzuheben. Vor kurzem hatte sich in der syrischen Hauptstadt der Unterhändler Wa-shingtons Vernon Walters aufgehalten, wonach die Rückkehr des amerikanischen Botschafters nach Damaskus gemeldet wurde.

Soweit die Tatsachen der letzten Tage. Die feindselige Kampagne war Ende vergangenen Jahres von London aufgezogen worden. Groß-britannien brach die diplomatischen britannien brach die diplomatischen Beziehungen zu Syrien ab, wobei es dieses Land einer "Vorschubleistung für den internationalen Terrorismus" beschuldigte. Den wirtschaftlichen und politischen Sanktionen gegen Damaskus schlossen sich auch die anderen westlichen Länder an. Man setzte darauf, Syrien zu isolieren, es zu einem Paria zu machen und von der Teilnahme an internationalen und regionalen Angelegenheiten auszuschlienalen Angelegenheiten auszuschlie-

Nun bescheinigen die Urheber der antisyrischen Kampagne ihren eigenen Bankrott.

Das politische Gewicht Syriens hat sich nicht etwa verringert, sondern vielmehr vergrößert. Es wird dadurch bestimmt; daß Syrien prinzipienfest an die Lösung des Nahostkonfliktes herangeht, sich weigert, Separatabmachungen einzugehen und dem Druck der israelischen Aggressoren und ihrer Schutzherren nachzugehen, und die Rechte des palästinensischen Volkes konsequent verteidigt. kes konsequent verteidigt.

Die wirtschaftlichen und politi-Die Wirtschäftlichen und politischen Sanktionen gegen Syrien
verfolgten auch das Ziel, die internen Kalamitäten im Lande zu verschärfen, Unzufriedenheit und eine
innerpolitische Krise auszulösen.
Diese Pläne sind im großen und
ganzen gescheitert.

Das Debakel der Politik des Boykotts hat jedoch die strategi-schen Ziele des Imperialismus nicht geändert. Israel und seine west-lichen Schutzherren tretten nach wie vor für Separatabmachungen, für die Entzweiung Syriens und der sozialistischen Länder und für der sozialistischen Lander und für eine Anderung des von ihm gesteu-erten Kurses ein. Doch der Durch-bruch der Blockade ist, wie aus der syrischen Öffentlichkeit verlautet, eben ein Sieg dieses Kurses, des Kurses des Fortschritts und der Linghhängigkeit Unabhängigkeit.



### Politik des Neoglobalismus dauert fort

Die Reagan-Administration be-treibt nach wie vor die Politik des Neoglobalismus, mischt sich rück-sichtslos in die inneren Angelegenheiten souveräner Staaten ein und erklärt bald die andere Region zu

einer Zone der "Lebensinteressen" der Vereinigten Staaten. Eine dieser Zonen, die bei Wa-shington überaus hohes Interesse auslösen, ist Mittelamerika. Die

zunichte zu machen, verausgabt das Weiße Haus Millionen Dollar; der größte Teil davon wurde den Con-tras unter Umgehung der Gesetze der Vereinigten Staaten bereitge-

stellt.
Die amerikanischen Militärbera-

größte "Gefahr" für die Sicherheit der Vereinigten Staaten ist der kleine souveräne Staat Nikaragua. Um die Sandinistische Revolution zunichte zu machen, verausgabt das

nettenregimes.
Im Bild: Ein amerikanischer Militärberater bildet ein salvadorianisches Straßkommando aus.

# Wenn alte Melodien erklingen

Auf dem jüngsten Gebietsaus-scheld der Familien- und Folklo-reensembles in Dshambul wurde der mehrmalige Sieger des Ray-onwettbewerbs der Volkstalen-te, das Ensemble "Vergessene Melodien" aus Kamenka, Preisträger. Die Jury schätzte die al-ten russischen balladenartigen Volkslieder in der Ausführung des zweistimmigen Folkloreensembles sehr hoch ein. Der Ge-bietsrundfunk strahlt nun oft die Lieder aus dem Repertoire dieses Ensembles aus und erhält zahl-

reiche Briefe von den Verehrern des Volksschaffens. Noch vor zwei Jahren gab es in Kamenka weder dieses noch andere Lalenkunstkollektive. Der Klub des Kolchos "Put k kom-munismu" mußte für den Laien-kunstwettbewerb einige Num-mern bereitstellen, aber im Klub gab es weder einen künstler schen Leiter noch Musikanten.

"Zum Glück haben wir den pensionierten Werklehrer Robert Schmidt, der Ziehharmonika spielt, und dem Kollektiv schon mehrmals aus der Patsche gehol-fen hatte", erzählt die Ansängerin der Gruppe "Vergessene Me-lodien" Rimma Taranowa. Die Enthusiastinnen und leidenschaftlichen Sängerinnen Antonina Wassjutina und Antonina Kiri-tschenko trommelten alle Freundinnen zusammen und bildeten eine Folkloregruppe, Robert Schmidt begann mit ihnen zu Robert

Aufrichtig gesagt, ein waghalsiges Unternehmen", meint Antonina Kiritschenko "um so mehr, da wir vorhin noch nie auf der Bühne gestan-den hatten. Wir sangen Lieder am Samowar nach Feierabend. Zu uns gesellten sich unsere Zu uns gesellten sich unsere Großmütter und Mütter. Sie sangen uns alte vergessene ukrainische und russische Lleder vor, von denen wir keine Ahnung hatten. Viele gefielen uns, und wir nahmen sie in unser Repertoire

auf."
Vor zwei Jahren trat das Ensemble zum ersten Mal im hei-matlichen Dorf auf. Nach dem ersten Lied blieb es im Saal still, nach dem zweiten klatschte die Hälfte der Zuhörer Beifall, während die zweite Hälfte (meistens

Verwandte und Freunde der Sän-gerinnen) sich zurückhielten. "Als wir das Hochzeltslied tänzend anstimmten, Jubelte der Saal plötzlich auf. Dieses Konzert war etwas völlig Neues für unse-ren Klub, wo bisher nur Filme liefen", erzählt Lydia Sawtschen-

Mit diesem Folkloreprogramm nahm das Ensemble am Rayon-wettbewerb der Laienkunstkollektive teil und ...erhielt den ersten Preis.

Ensemble singen die Kolchosbäuerin Domna Sawtschen-ko, die Schulsekretärin Lydia Sawtschenko, die pensionierte Krankenschwester Antonina Ki-ritschenko, die Lehrerinnen Rimma Taranowa, Sinaida Sytscho-wa, Antonina Wassjunina und Vera Tokarewa. Inzwischen hat sich das Ensemble nicht nur in Kamenka, sondern auch im ganzen Rayon und jetzt auch schon im

Gebiet einen Namen gemacht. Der Kolchosklub hat jedoch immer noch keinen künstleri-schen Leiter für das Ensemble gefunden. Immer noch muß der pensionierte Robert Schmidt mitfahren. Die Sarafans der Sänge-rinnen sind auch nicht vom be-sten Schnitt, genauso wie die weder im russischen noch belorussischen Stil gearbeiteten Hau-ben. Die Mitarbeiter der Rayonabteilung Kultur von Lugowoje ziehen zwar eine besorgte Miene, wenn man mit ihnen auf die Pro-bleme des einzigen Folkloreensembles im Rayon zu sprechen kommt, aber konkrete Maßnahmen zu deren Behebung werden nach wie vor nicht Schade darum, man darf schließ-lich den Enthusiasmus der Sängerinnen nicht unendlich strapa-

Vielleicht wagt deshalb auch Robert Schmidt nicht, ein Familienensemble zu gründen, in dem seine Frau Veronika, der Sohn Alexander und die zwei Enke-linnen Rosa und Ella spielen, tanzen und singen könnten, und von dem er selbst träumt?

> Valentine TEICHRIEB, Korrespondent der "Freundschaft"

Gebiet Dshambul

# Liebe zur Musik

für ihn sein Orden des Roten Sterns, den er in den Kämpfen bei Stalingrad bekommen hatte. Dann nahm er an den Kampf handlungen bei Woronesh und Woroschilowgrad teil. In der Ukraine wurde er zum letzten Mal verwundet und als Invalide zweiter Gruppe aus dem aktiven Wehrdienst entlassen. Außer dem Orden des Roten

Sterns schmücken die Brust des Kriegsveteranen neun Kampf-

medaillen.
Nach dem Krieg bildete Grigori Afanasjewitsch Poljanski
Musikanten aus und leitete Laienkunstkollektive. Er absolvierte zunächst eine Musikfachschule und dann den zweijährigen Dirigen-tenlehrgang am Moskauer Staatlichen Konservatorium. Er gann zu komponieren. Kriegsthema nahm in

Schaffen mit der Zeit einen im Schaffen mit der Zeit einen im-mer breiteren Raum ein, G. A. Poljanski ist Autor der Märsche "Helden der Sowjetmacht" und "Die Panfilowkämpfer", die in "Die Panfilowkämpfer", die in elnem Sammelband des Verlags "Sowjetskaja Musyka" veröffent-licht wurden. Der Marsch "Die Panfilowkämpfer" ist zur Visi-tenkarte des Orchesters der be-rühmten Panfilow-Gardedivision geworden. Die Veteranen dieser Einheit haben den Marsch liebgewonnen. Mit besonderer Be-geisterung spielt ihn das Blas-orchester des Mittelasiatischen Rotbanner-Militärbezirks, dem A. Poljanski häufig Besuche

Unser Bild: G. A. Poljanski unter den Orchestermusikern des Mittelasiatischen Militärbezirks.

Foto: KasTAG



#### Kulturmosaik

#### Über das Balchasch-Gebiet

Menschen verschiedenen Al-ters vereint das Malerstudio von Balchasch, Gebiet Dsheskasgan. In diesen Tagen können sich die Stadtbewohner mit deren Jüng-sten Schöpfungen bekanntmachen. Die Mitarbeiter der künst-lerischen Werkstätten W. Kogai, W. Stern, D. Kim und andere zeigen da Porträts ihrer Landsleute, Landschaftsbilder und Stil-

#### Zusammenkunft in der Bibliothek

Der Lesesaal der Sabit-Mukanow-Bibliothek von Petropaw-lowsk war bis auf den letzten besetzt, zu waren die Lesern waren die jungen Schauspieler des Koktschetawer Gebietstheaters gekommen, das in dieser Stadt gastiert. Sergej Aleschko, Absolvent der Alma-Ataer Theaterhochschule berichtete über seine Arbeit an der Gestelt des Pots Arbeit an der Gestalt des Pota-nin in der Inszenierung sowie im Fernsehfilm "Tschokan Walicha-

#### Rechenschaftskonzerte

"Altybakan" heißt das Volksensemble des Ravonkulturhauses Bejneu, Gebiet Mangyschlak, das sich auf die Reise nach Alma-Ata mit seinen Rechenschaftskonzer ten begibt.

In seinem Programm hat das Ensemble Volkstänze und Volkslieder sowie verschiedene Spiele und Aitysprogramme, Rätsel und Zungsbrecher, die von den Laien-künstlern längere Jahre liebevoll zusammengetragen wurden.

## Zum ersten Mal in Alma-Ata

tengruppe aus Jena (DDR) — sind von den Menschen hier, der (DDR) -Stadt und der Umgebung einfach begeistert. Die Reise in die ka-sachische Hauptstadt wurde uns auf Grund eines Vertrages zwischen der Jenenser Universität und dem Institut für Fremdsprachen Alma-Ata möglich. Neben 3 Arbeitswochen zusammen mit Studenten des gastgebenden In-stitutes sind Ausflüge nach Tschimkent und Koktschetaw ge-

Trotz der für uns ungewöhn-lich heißen Temperaturen kamen wir deutsche Jungen mit Preß-lufthammer und Schaufel ausge-

rüstet, beim Ziehen eines Grabens gut voran. Besonders erwähnenswert

bei ist der unermüdliche von Steffen Manske.

Die Mädchen unserer Gruppe bekamen Einblick in das hiesige Baugeschehen und rufen Bewunderung durch ihre Genauigkeit und Geschicklichkeit beim Streichen von Wänden und Fenstern Dabei zeichnen sich Sabine Kindl, Sabine Schröder, Bettina Rücker, Kerstin Henning und Antje Reum als die Besten aus.

Die Komsomolleitung der Hochschule, die jedes Jahr einige ihrer Mitglieder zum Austausch

für die Dauer unseres Alma-Ata-Aufenthaltes einen Kulturplan.

Wir hoffen sehr, daß noch eini-ge Vorhaben Wirklichkeit werden, da wir in den ersten 12 Tagen bisher noch nicht zum Genuß irgendelner Veranstaltung

Lange bleibt uns in Erinnerung die wunderschöne Stadt mit ihren vielen Springbrunnen, einladen den Parks und versteckten Kafes. Wenn wir wieder zu Hause sind, werden wir viel Schönes zu er-

Ralf KUHN

# Gesunder Mensch — erfolgreicher Mensch!

Vor vier Monaten hat man in Versuchswirtschaft retschnoje", Gebiet Kustanai, beschlossen, mit eigenen Kräften ein Betriebssanatorium für die Mitarbeiter der Wirtschaft und ihre Familien zu errichten. Ange-fangen wurde in einem kleinen, obzwar bequem eingerichteten einem der Gebäude des Viehzuchtkomplexes.

Unlängst hat das prophylakti-sche Betriebssanatorium den Umzug in ein neues Gebäude ge-feiert. Das war eigentlich kein Neubau, aber ein mit Geschmack renoviertes Wirtschaftsgebäude. Helle geräumige Kabinetts, ge-mütliche Erholungsräume, Heilgymnastikhalle, Räume für Heilund Moorbäder, Physiotherapie sind nach den modernsten Forde-

rungen der Medizin eingerichtet worden.

Dank den Bauarbeitern, die uns durch ihre hingebungsvolle Arbeit so unterstützt haben", äußert ihre Freude Katharina Arbeit so unterstutzt haben, außert ihre Freude Katharina Reimchen, Leiterin des Sanatoriums, "können wir jetzt aus voller Kraft um die Gesundheit unserer Einwohner kämpfen, denn vorbeugen ist immer leichter als

Und das ist wirklich so. Die Prophylaxe, die man in dieser Anstalt pflegt, ist nicht hoch ge-nug einzuschätzen. Patienten mit empfindlichen Atemwegen füh-len sich nach einigen Besuchen len sich nach einigen Besuchen des physioterapeutischen Kabi-netts wesentlich besser. Auch anderen Krankheiten kann man da effektiv vorbeugen. Die Moor-und Heilbäder erfreuen sich im-

mer größerer Popularität. Bis 70 Mann können sich täglich dieses sehr nützlichen Hellverfahrens unterziehen.

Immer mehr Mitarbeiter der Versuchswirtschaft sich von der hellenden Kraft der medizinischen Gymnastik. Im Sa-natorium gibt es gute Möglich-keiten, das auf die Probe zu stellen. Die Beschäftigungen erfol-gen in dem hellen gemütlichen Sportraum unter Leitung qualifi-

zierter Fachleute.
Seit der Zeit des Bestehens des Sanatoriums haben hier 163 Mit-arbeiter der Versuchswirtschaft ihre Gesundheit aufgebessert. Leider gibt es noch Skeptiker genug, die sich mit einem ab-schätzigen Lächeln zu den Bemühungen der Mediziner verhal

te doch mal begreifen werden, daß wir eine wichtige und nützliche Sache gestartet meint Jakob Kurz, haben" meint Jakob Kurz, Gewerk-schaftsvorsitzender der Wirt-"Unser Sanatorium wird mit jedem Monat populärer. Im-mer mehr Leute kommen zu uns. mer mehr Leute kommen zu uns. Wir haben beschlossen, nicht nur Gewerkschaftsmitglieder zu betreuen. Auch Mitarbeiter anderer Betriebe können bei uns jetzt ihre Gesundheit stärken.

Der ehemalige stellvertreten-

Waffengefährten zum Aus-

...Als zehnjähriger obdachlo-ser Junge kam er in die Blaska-pelle eines Truppenteils der Ro-

ten Armee und mit sechzehn Jah-

ren — kurz vor Kriegsbeginn — war er schon bester Hornist des

Orchesters einer Kavaleriesonder-

einheit. Sein Kommande ur wollte den talentierten Musiker in Übereinstimmung mit dem Re-gierungsbeschluß über die Frei-stellung der Kunstschaffenden

stellung der Kunstschaffenden vom Militärdienst vor der Front bewahren. Doch der junge Hor-

nist wollte davon nichts hören und kam nach einem Schnellkur-

sus an der Infanterieschule an die vorderste Linie bei Moskau.

Die teuerste Auszeichnung ist

druck.

de Kommandeur der Panzerab-wehrabteilung der 5. Stoßarmee G. A. Poljanski hat einen neuen Marsch komponiert, der den Namen "Kampfgefährten" trägt. Mit Hilfe der Tonkunst brachte er darin seine Erinnerungen an

Wir wollen auch für Kinder unsere Türen offen halten, denn ihre Gesundheit ist ja nicht we-niger wertvoll als die ihrer El-

Ja, die Gesundheit der Men-schen steht über allem. Und um sie muß man kämpfen, so wie es die Mitarbeiter des Sanatoriums Versuchswirtschaft retschnoje"

Das Honorar

Victor von Ivanchich, ein ge-

bürtiger Ungar (1812 bis 1871), wirkte in Wien als vielbesuchter

Urologe. Als er dem schwerrei-chen Fürsten von Liechtenstein operativ einen Blasenstein ent-fernt hatte, übersandte ihm der

Fürst 500 Gulden, Ivanchich ließ

den Fürsten wissen: "Für einen Stein wäre das Honorar wohl

groß genug gewesen, aber nicht für einen Liechtenstein."

Ludmilla KAIM

### Zum Schmunzeln, Lachen und... Nachdenken

# Der familiäre Betrieb

en Arbeitsplatz, da beugte sich über meinen Schreibtisch ein hübsches Mädchen und streifte mit duftig-blondem Haar mein er-schrockenes Gesicht. "Willy", flüsterte sie zutraulich, "der ..der Harry hat in drei Tagen Geburtsragy hat in dref Tagen Geouris-tag. Willst du dich auch am Ge-schenk beteiligen?" Ich lächelte hilflos, "Wer ist denn Harry?" fragte ich. "Ein sehr netter Kollege", sagte sie und legte mir die Sammelliste vor, in die sich schon sammeniste vor, in die sich schon etwa sechzig Kollegen eingetra-gen hatten. Nach einigem inneren Schwanken schenkte ich dem wildfremden Harry eine Mark fünfzig zum Geburtstag. Die Blonde tätschelte mir dafür dank-bar die Wange und sexter Ich bar die Wange und sagte: "Ich

heiße Elfie."

Drei Tage später — ich hatte die Sache längst vergessen — kam Elfie wieder. "Schönen Dank von Harry!" trällerte sie und stellte mir eine Tasse Bohnenkaffee, ein Stück Kremtorte und Makronen auf den Tisch. Donnerwetter, dachte ich, das hatte sich wirklich gelohnt — für eine Mark fünfzig! eine Mark fünfzig! In der zweiten Woche besuch-

In der zweiten Woche besuchte mich ein kleiner Dicker, den ich noch nie gesehen hatte. Er schaute mich tieftraurig von unten an. "Die arme Rosalinde läßt sich scheiden", sagte er dumpfen Tones. "Wer, zum Teufel, ist Rosalinde?" entfuhr es mir herzien. los. "Du wirst doch Rosalinde kennen!" rief der Dicke vorwurfsvoll. "Weißt du nicht mehr — die pompöse Hochzeit vor drei Monaten? Unser herrliches Ge-

Vor Gericht

zeibehörde bringen müssen.

Richter: Sie hätten die gefun-dene Geldbörse sofort in die Poli-

Angeklagter: Das tat ich auch, Herr Richter... Aber an jenem Tag war niemand dort, Herr Richter...

Richter:... und am nächsten

Angeklagter: Am nächsten Tag war in der Börse nichts mehr drin, Herr Richter...

schenk — und der viele Eierli-kör, den sie uns spendiertel" die Sammelliste. "Wird denn bei euch auch eine Scheidung gebei euch auch eine Scheidung gefeiert?" fragte ich, immerhin etwas ergrimmt. "Hab doch ein
Herz", flehte der Dicke. "Die
Rosalinde hat soviel Unkosten
mit der Scheidung und dem Umzug, und da wollen wir ihr ein
bißchen unter die Arme greifen." Ich zierte mich ein Weilchen, aber schließlich ließ ich
mich erweichen und opferte auch
für Rosalinde eine Mark fünfzig. für Rosalinde eine Mark fünfzig

für Rosalinde eine Mark fünfzig.
Noch bis zum Feierabend ärgerte ich mich darüber. Als ich aber den Betrieb verlassen wollte, traf ich am Ausgang viele Kollegen, die sich wartend versammelten. "Willy, du gehörst auch dazu!" rief eilfertig der kleine Dicke. "Rosalinde will sich erkenntlich zeigen und hat uns zu einer Runde eingeladen!" Nun marschierten wir, siebzig Mann hoch, in die nächste Kneipe, wo mir Rosalinde sechs Schnäpse bezahlte. Wirklich, es hatte sich wiederum reichlich gelohnt — für eine Mark fünfzig.

hatte sich wiederum reichlich gelohnt — für eine Mark fünfzig.
Dieses rätselhafte Verfahren machte mich stutzig. Hier stimmte was nicht. Die Sache mußte doch einen Haken haben, aber ich fand ihn zunächst noch nicht. Und so ging es dann munter wei-ter mit Geburtstagen, Verlobun-gen, grünen und silbernen Hoch-

Die Rache

Was zum Teufel ist geschehen: erkenne meine Freunde nicht — haben Schlaf und Ruh verloren,

wurden aschfahl im Gesicht. Unser Zimmer galt als Muster stets im ganzen Jugendheim. Heut ist hier die Stimmung düster, jeder lebt für sich allein.

Und der Grund? Es ist zum Lachen! Beide haben sich verliebt.

Gott, wie dumm vor Lleb' zu schmachten, wo es sie doch gar nicht gibt. Abends wichsen sie die Schuhe,

schenk — und der viele Eierlikkör, den sie uns spendiertel!" — "Nein, wirklich nicht", ich schüttelte den Kopf. "Ach so", lenkte da der Dicke ein, "du warst damals noch nicht bei uns. Aber du kannst trotzdem etwas geben." Und er überreichte mir lebte ich alles aus nächster Nägen der gewissermaßen hinter den he, gewissermaßen hinter den Kulissen. Eberhard saß mit mir im gleichen Zimmer, Tisch an Tisch. Darum mußte diesmal ich sammeln, Tagelang wanderte ich mit der Liste von Abteilung zu Abteilung, bis zweiundachtzig hard und ließ von der HO für jeden der zweiundachtzig Kollegen Bohnenkaffee, Kremtorte und Makronen kommen. Der und Makronen kommen. Der Spaß kostete ihn summa summa-rum 254 Mark und zwanzig. Eberhard nahm einen Gehaltsvor-schuß. Bleich, aber gefaßt trug er sein Schicksal und dann auch die Bowle nach Hause, wo er sie neben seinen anderen sieben Bow-len stellte. Nun ging mir ein Seifensieder

Nun ging mir ein Seifensieder auf, und auch sonst stedete es in mir. Heiße Angst umkrallte mein Herz, wenn ich an meinen Ge-burtstag dachte. Heimlich suchte ich mir in einem anderen Betrieb Arbeit und kündigte meine Stellung, als mein Geburtstag bedrohliche Nähe rückte.

"Geht es dir in unserem Be-trieb nicht kollegial genug zu?" fragte der Abteilungsleiter

doch! Es ist sogar sehr familiär! Aber, weißt du, gewisse persön-liche Umstände...', stammelte ich. "Schade, sehr schade", bedauerte der Abtellungsleiter. "Du hast doch bald Geburtstag! Wie gern hätten wir dir eine merksamkeit erwiesen bißchen mit dir gefeiert." starrte mich eine ganze Weile nachdenklich an. "Weißt du was, Willy? Du bekommst einfach ein kleines Andenken von uns, und dann felern wir delnen Ab-

schied. Gebrochen wankte ich davon Gebrochen wankte ich davon. Ich war nun doch verloren. Aber da kam mir ein gütiger Zufall zu Hilfe. Am nächsten Tag wurde ich krank. Mit ärztlich bescheinigter Grippe lag ich wohlgeborgen im Bett. Sorglos und friedlich verstrich meine Kündigungsfrist, während ich fern von den Gefahren des Betriebes krank lag. Eines Tages aber öffnete sich die Tür meines Krankenzimmers, und herein spazierte eine Delegation herein spazierte eine Delegation des Betriebes; die mit meiner Unterstützung geschiedene Rosalin-de, für deren zweite Hochzeit man kurz danach wieder gesammelt hatte, die kesse Elfie und mein

hatte, die kesse Ente Abteilungsleiter. "Willy, du Ärmster!" Jammer-te Elfie und überflutete mich mit ihrem Goldhaar. "Achtund-werkundete verkundete sechzig Kollegen", verkündete feierlich der Abteilungsleiter, "wünschen dir gute Besserung."

Rosalinde aber legte Blumen nd Päckchen auf meine Bettdecke. "Und wenn du wieder gesund bist", rief sie übermütig,
"dann feiern wir deine Genesung,
und wir wissen, Willy, du wirst
dich nicht lumpen lassen!"

Am Abend kam der Arzt. Er konnte sich meinen Rückfall nicht erklären.

Willy FRANK

### bügeln Hose, Schlips und Hemd, flüstern leise miteinander, ich bin längst für sie schon fremd. Dann verschwinden sie im stillen. bleiben bis zu Mitternacht, kehren heim mit frohen Blicken, jeder sich ins Fäustchen lacht. Ich allein war ohne Sorgen, hatte keine Seelenqual, bis auf einmal, o mein Himmel, mir die Ruh ein Mädchen stahl, weckte zärtliche Gefühle, die ich früher nie gekannt,

ließ mich nächtelang nicht schlafen, setzte mir mein Herz in Brand. Joachim KUNZ

# Aus der heiteren Truhe

Wirtin: "Ihr freundlicher Bruder besucht Sie wohl gar nicht mehr, Fräulein Lore?"
"Leider nicht, Frau Linke, er hat Jetzt eine andere Schwe-ster."

"Ich habe Alfred Geld geliehen, weil er auf dem trockenen
sitzt", erzählt Hubert seinem
Kollegen.
Der antwortet: "So ein
Schwindler! Mir hat er gesagt,
das Wasser stehe ihm
Halse!"

,,Was meinst du, Helga, pas-sen die belden zusammen?" ,,Aber ja, Utel Er schnarcht, und sie hört nicht gut!"

In den Flitterwochen Bernd seine Inge; "Wie steht es eigentlich mit deiner Koch-kunst? Ich habe nämlich meine Kollegen eingeladen."

"Nun", zögert sie, "das kommt ganz darauf an, ob die Leute wiederkommen sollen oder

Inge zu ihrer Freundin: "Was soll ich machen? Otto verbreitet über mich lauter Lügen." "Sei froh, daß er nicht die Wahrheit verbreitet!"

,,Mutti, darf ich lesen, bis ich einschlafe?" fragt die kleine Daniela. "Ja, mein Kind, aber nicht länger!"

Direktor: "Also frech ist der Mensch auch noch geworden?" Kaderleiter: "Und wiel Der Mensch benahm sich gerade so, als ob er der Direktor selber wä-

### Neues aus Wissenschaft und Technik

und Gamma-Strahlen

Wissenschaftler aus dem Institut für angewandte Probleme der Akademie der Wissenschaften Ar-meniens haben aus Quarzkristallen Speziallinsen angefertigt, mit denen sich Röntgen- und Gamma-Strahlen lenken lassen. In den Linsen wird unter Einwirkung von Strom ein elektromagnetisches und dann ein Ultraschall-Feld erregt, das die Bahn der Strahlen

Ähnlich den optischen Linsen, die durchfallende Lichtstrahlen brechen und fokussieren, bewir-ken die Quarzimsen den selben Effekt bei Röntgen- und Gamma-Strahlen. Sie können sie fokussieren und defokussieren, die Richtung ändern und aus polychromatischen Strahlen monochromati-sche isolieren, also aus dem breiten Bereich von Wellen un-terschiedlicher Länge die benötigte aussondern.

Wie der Direktor des Instituts, Alpik Mkrtschan, in einem TASS-Interview mittellte, kann auf der Basis neuer Linsen gleich den optischen eine ganze Serie Gamma-Geräten entwickelt den, so von Gamma-Mikroskopen und -ferngläsern, die nach dem gleichen Prinzip wie die opti-schen funktionieren. Mit ihnen aber können alle noch so kleinen Objekte untersucht werden, die für ein gewöhnliches Mikroskop unerreichbar sind. Sie werden zu Forschungszwecken in der Medizin, Biologie und bei der tersuchung von geologischen Objekten zur Anwendung kom-men. Derartige Linsen lassen sich auch zur Lenkung der Bewegung von Elementarteilchen einsetzen.

#### Sonnenenergie statt Medikamente

Die Nutzung von Sonnenstrah-len zur Heilung verschiedener Krankheiten steht im Mittelpunkt von Forschungen, die jetzt im Institut für Physiatrik und Neuro-logie der Turkmenischen SSR betrieben werden. Wie der stellvertretende Direktor des tuts, Aman Mamijew, in tuts, Aman Mamijew, in einem TASS-Gespräch sagte, sind die Strahlen der Sonne bei der Be-Strahlen der Sonne bei der Behandlung von Radikulitis viel wirksamer als konventionelle Heilmittel. Das Klima Turkmeniens, wo es dreimal mehr Sonnentage als beispielsweise im europäischen Teil der Sowjetunion gibt, bietet besonders künstige Bedingungen für die Sonnenstrahlentherapte Bei der Sonnenkur' lentherapie. Bei der "Sonnenkur" werden Geräte eingesetzt, die die Sonnenstrahlen auffangen und deren Energie konzentrieren.

Quarzlinsen lenken Röntgen- Diese Technik wurde in der turkmenischen Forschungs- und Produktionsvereinigung "Solnze

Wie der Wissenschaftler weiterausführte, können mit Sonnen-strahlen auch Erkrankungen der Atemwege und der Nieren, er-höhter Blutdruck sowie Wunden und Knochenbrüche behandelt werden. Die Sonnenenergie gewährt effektiven Schutz gegen Atherosklerose, fördert den Stoffwechsel im menschlichen Organismus und stelgert die Widerstandsfähigkeit des Körpers. In naher Zukunft sollen in der Republik mehrere Heilstätten entstehen, in denen Einwohner nördlicher Gebiete des Landes und Patienten, die aus beruflichen Gründen längere Zeit auf die Sonne "verzichten" müssen, betreut werden.

#### Programm des Rates für Weltraumforschung im Dienste der Volkswirtschaft

Das angenommene Programm des Rates für Weltraumforschung beim Leningrader interdisziplinären Koordinierungszentrum der Akademie der Wissenschaften der UdSSR sieht vor, Luftbild-aufnahmen des Einzugsgebiets des Ladoga-Sees und des Finni-schen Meerbusens mit den Ergebnissen der ozeanographischen Beobachtungen in Einklang zu bringen. Mit dieser Arbeit wurde das Leningrader Forschungszentrum der Akademie der Wissen-schaften der UdSSR beauftragt.

Expeditionen richten weltver-zweigte Punkte zur visuellen Bodenkontrolle und Schwimmstationen im Einzugsgebiet nördlicher Binnengewässer der UdSSR ein. Eingesetzt werden sollen auch Fluglaboratorien und Erdsatelliten.

#### Strahlen schweißen Metall

Wissenschaftler aus dem Insti-tut für Probleme der Werkstoffkunde der Akademie der Wissen-schaften der Ukraine haben eine Scharten der Ukraine naben eine Sonnen-Schweißanlage konstruiert. Ein parabolischer 2-Meter-Spiegel bündelt die Sonnenstrahlen in einer Vakuumkamera. Die Temperatur im Brennpunkt erreicht 3 400 Grad Celste und reicht zum sius und reicht zum Schmelzen praktisch aller Metalle. Die Anlage eignet sich auch für die Zu-sammensetzung von Legierungen mit vorgegebenen Eigen-schaften sowie für die Synthese von Materialien, die nicht in der Natur vorkommen.

### An unsere Leser

Ab 1. August bis zum 1. November 1987 können Sie die "Freundschaft" für das Jahr 1988 bestellen.
Die "Freundschaft" kann nach wie vor in allen Abteilungen

der "Sojuspetschat" auf dem ganzen Territorium der Sowjetunion abonniert werden.

Es werden auch kollektive Bestellungen sowie Bestellungen mit kurzfristigen Unterbrechungen entgegengenommen. Indexziffer im Unionskatalog — 65414. Bezugspreis für das Jahr — 6,60 Rubel, für das Halbjahr — 3,30 Rubel.

Bitte, vergessen Sie nicht, die "Freundschaft" für das nächste Jahr rechtzeitig zu bestellen!

Redakteur L. L. WEIDMANN

Газета отпечатана

M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 H 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

### Unsere Anschrift:

Казахская ССР, 480044, Алма-Ата, ул. М. Горького, 50, 4-й этаж

TELEFONE: Vorzimmer des Redakteurs — 33-42-69; stellvertretende Redakteure — 33-92-91, 33-38-53; Redaktionssekretär — 33-37-77; Sekretariat — 33-34-37; Abteilungen: Propaganda — 33-38-04; Parteipolitische Massenarbeit — 33-38-69; Sozialistischer Weitbewerb — 33-37-77; Wirtschaftsinformation — 33-25-02, 33-37-62; Kultur — 33-43-84, 33-35-09; Leserbriefe — 33-33-96, 33-32-33; Literatur — 33-38-80; Stillredakteur — 33-45-56; Obersetzungsbüro — 33-26-62; Maschinenschreibbüro — 33-25-87; Korrektoren — 33-92-84.

ИНДЕКС 65414 Выходит ежедневно, кроме воскресенья и понедельника

«ФРОЙНДШАФТ»

Красного Знамени типография Издательства ЦК Компартии Казахстана

Ордена Трудового

Объем 2 печатных листа

Заказ 10152